

# il PASQUINO COLONIALE

Biblioteca Pública Municipal de S. Paulo  
SECCO DE  
BIBLIOTECAS PERIODICAS

**MASSINELLINE**  
Orlo di bicchiere e di  
labbra, due scogli di cor-  
rallo dove naufragano vo-  
lontieri anche i piú abili  
piloti.  
**DALL'ORSO**

Anno XXVII - Num. 1.193

S. Paolo, 18 Febbraio 1933.

Uffici: Rua José Bonifacio, 7 - 1.

BIBLIOTHEC. M.L.  
Rua 7 de Abril 37

## Figure Coloniali



**Paolo Colella**  
Presidente della Soc. Benef.  
S. Vito Martire

Volete scommettere che dentro 3 settimane passeremo la tiratura della  
nostra suocera "Fanfulla"? Apriamo le scommesse in ragione di 3 x 1.

## HOTEL CONDE DE TURIM

VICINO ALLA STAZIONE DELLA LUCE E  
SOROCABANA

**SALVATORE GRANUZZO**  
ADATTAMENTI MODERNI — CONFORTO — IGIENE  
Rua Conceição n.º 66

**PROF. ARMANDO ZAGO**  
SCULTORE

SPECIALITA' ARTE FUNERARIA  
Rua da Consolação n.º 97 S. Paolo

: : **CASA MASCIGRANDE** : :

Fondata nel 1905

Grande Fabbrica di valige, borse, cinte,  
portafogli e articoli per viaggio.

**DOMENICO MASCIGRANDE**  
Av. S. João, 111 -- Tel. 4-2587 -- S. PAOLO

**PREMIATO PASTIFICIO MATTALIA**

Rua Sebastião Pereira, 80

Tagliarini e Pastine al-  
l'ovo - Glutinate di sem-  
molina, di verdura e di  
pomodoro - Ravioli - Cap-  
pелletti e Gnocchi. Massi-  
ma igiene e pulizia.

Servizio pronto e accurato.  
Consegna a domicilio.

TELEFONO: 5 - 5754.



**VERMOUTH - CHINATO MARTINAZZI**

Importato e garantito originale — Genuinamente  
fabbricato con speciali e pure uve italiane.

E. MARTINAZZI & Co. — TORINO  
Rappresentanti

**SALVIA & AQUILA**

Praça Carlos Gomes, 18-A — Telefono: 2-4917  
End. Telegrafico "SALVIA" — San Paolo.

MANGIAR BENE E SPENDER POCO, SEMBRA IMPOS-  
SIBILE, EPPURE BASTA PROVARE ALLA

**ADEGA PARA TODOS**

di DOMENICO PACINI

PARQUE ANHANGABAHU' N.º 9 — TELEF.: 2-5415.

**CASA ITALIANA**

DI  
**GUGLIELMO PERI**

Completo assortimento di generi esteri e nazionali. Vini  
italiani, toscano, Chianti, Barbera, ecc. Liquori. For-  
maggi, salami e conserve italiani.

R. Gen. Camara, 163 — Tel. Central: 2276 -- SANTOS.

## "Uvas Marengo"

DI TUTTE LE QUALITA'

LE MIGLIORI DEL BRASILE

Siamo grati a tutti coloro che volessero ono-  
rarci di una visita con le loro famiglie.

Rua Serra de Bragança, 190 — Tel. 9-9127  
SAN PAOLO

FATE LE VOSTRE COMPERE NELLA

**"PHARMACIA THEZOURO"**

Preparazione accurata — Consegna a domicilio.  
Aperta fino alla mezzanotte — Prezzi di Drogheria.

Direzione del Farmacista LARocca

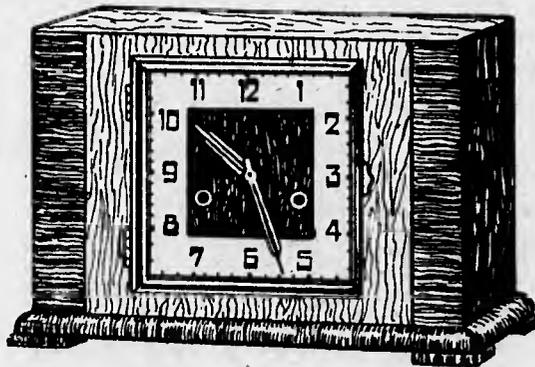
RUA DO THEZOURO N.º 7 — TELEFONO: 2-1470

## NOVITA'

# LUCIO ALFAIATE

LUCIO OCCHIALINI E F.  
R. LIBERO BADARO' 42

## ELEGANZA



Gioie - Orologi moderni da tavolo - Orologi da parete  
Halls, Scrittori, ecc. - Oggetti per regali.

**CASA MASETTI - Lad. Santa Ephigenia, 3-A**

Sala \_\_\_\_\_ Prat. \_\_\_\_\_  
Est. \_\_\_\_\_ N.º ord. \_\_\_\_\_

CHI PROVA IL  
**Cajú Purgativo**



Non userá piú altro  
purgante.

PURGANTE SALINO  
GAZOSO  
Piacevole al gusto.  
Senza dieta.  
Effetto immediato :



Con le nespole e  
con la paglia si  
matura il tempo

# IL PASQUINO COLONIALE

COMPOSTO E IMPRESSO NA TVP. NAPOLI — RUA VICTORIA, 5 — TELEPHONE 4.2604

Direttore:  
Gaetano Cristaldi  
Gerente.  
Guglielmo Foti

ABBONAMENTI:  
PROLETARIO, anno 15\$  
ORDINARIO, anno 20\$  
LUSSORIOSO, anno 50\$

UFFICI:  
Rua José Bonifacio, 7  
1.º and. Sala 5.  
Tel. 2-6525

Anno XXVII  
Numero 1.193

S. Paulo, 18 Febbraio, 1933

Un numero  
2 0 0 rs.

## SUCCESSO A LARGHE FALDE

Dunque, pare che anche i piú restii si siano convinti che il nostro cannibalismo non era che una fola, messa in giro da ex-esploratori africani dalle reminiscenze tormentose.

\* \* \*

Dopo appena quattro mesi dall'inizio della sua nuova fase, il *Pasquino* puó dire di avere conquistato completamente il pubblico coloniale. Ciò, se a causa della nostra totale mancanza di modestia, non ci inorgoglisce moralmente. — ci rallegra però alquanto dal punto di vista economico, poi che, é chiaro, piú conquiste facciamo, e piú s'avvicina il giorno, da noi vaticinato, in cui sará raggiunto il nostro Impero sul Mondo.

Mondo, si capisce, non geografico, o politico, o fisico, — ma intellettuale.

\* \* \*

Noi abbiamo fatto la sorprendente scoperta che un giornale umoristico é fatto per far ridere. E poi che per sapere far ridere occorre, anzi tutto, saper ridere, — abbiamo, prima, riso. Naturalmente, di tutto.

Il mondo umano, é tale un impasto di sudicerie e scemenze, che tu non hai che due vie da seguire: spararti un colpo nel palato, o ridere.

Non sempre é piú saggio e meno vile scegliere il riso. Ma una volta stabilita la scelta e optato per il ridere, — allora non potrai frenarti piú.

A traverso il prisma dell'umorismo, tutto si presenterá sotto una nuova luce — e dietro le euristiche delle false facciate ed imbastiture, non vedrai che fango e sciocchezza. Diverrai allora gradatamente, ma sempre ridendo, irriverente, iconoclasta, ribelle. Le parole sacre, rotonde e terribili non

avran piú valore alcuno, e non ti rimarrá, sintesi del mondo che si vede e di tutti quelli che non si vedono, che una rutilante parola:

*Ridere.*

E questa parola bella, nell'allegria smorfia che provoca sul tuo viso, sará la piú completa interpretazione filosofica di tutto quello che é e di tutto quello che pensiamo che sia.

\* \* \*

Ora cosí stando le cose, — e le cose per noi stanno cosí, — che razza di differenziazioni potrebbero pretendersi da noi?

Se noi ridiamo — non c'è altro da fare che raggiungere la nostra finalitá: far ridere i rari esemplari che al salvagente dello scetticismo trovano la salvezza e non annegano nella brodaglia del marame umano.

\* \* \*

Non siamo cannibali.

Ciò potrebbe sembrare una preoccupazione in noi: una preoccupazione morale. Mai piú.

Dal momento che il buon Dio ha creato i cannibali, il cannibalismo non é, in fin dei conti, una sorpresa, ma un fatto previsto e stabilito dalla natura. Se neghiamo d'esser cannibali, dunque, non é perché temiamo il giudizio morale, — ma perché ci piace affermare una veritá.

\* \* \*

E siccome tale veritá é giá compresa, ed il pubblico ci legge, e ci apprezza, e comincia a trattarci per quel che in realtá siamo, e valiamo, non ci resta che rallegrarci della constatazione.

E promettere agli amici che, dopo il riso, l'altra cosa sacra, per noi, é l'amicizia.

Beato chi puó dire a sé stesso:  
— Ho pagato l'affitto di casa.

CORRADO BLANDO.

**VERA OVAES** La grande marca di sigarette  
della "SABRATI"

# DECALOGO

## DELLA CIRCOLAZIONE STRADALE

1.° — Ricordati o cittadino, che la strada è per strada e non avere altra strada se non quella ch'è la tua strada.

2.° — Tieni la sinistra, se sei a destra, e la destra se sei alla sinistra; va a piedi, se sei pedone, e non andarci, se ha i l'automobile.

3.° — Bada al "bond" che ti mette sotto, all'automobile che ti passa sopra, al camion che viene da un lato, al carro che viene dall'altro, al "side-car", al ciclista, al "grillo", al cane e alle fosse della strada: fatti il segno della santa croce e raccomandati l'anima a Dio.

4.° — Salva il bambino imprudente, accompagna il timido nell'attraversar la strada, dà il braccio alle signore del marciapiedi.

5.° — Sia a piedi che in automobile, tieni conto di chi ti sta innanzi, pensa a chi ti viene dietro, scansa chi ti marcia a lato, occhio alle voltate e sia fatta la volontà del grillo.

6.° — Non dare un passo senza aver meditato su tutti i segnali, aver contato fino a cento tre volte, ed avere at-

teso tutti i cambiamenti della luce.

7.° — Non turbare la circolazione per futili motivi che un ladro t'abbia rubato il portafogli, né per scansar la suocera, il creditore, il venditore di biglietti di lotterie, e il menagramo, perché tuo primo dovere è circolare.

8.° — Non far caso ai piccoli incidenti inevitabili della strada, per non distogliere il "grillo" dalle sue gravi mansioni, lasciandoti però investire arrotare, schiacciare in nome della regolarità della circolazione.

9.° — La strada è tua, ma è anche degli altri, perciò è di nessuno; e la maniera più acconcia di andare per una strada è quella di andarsene in un'altra.

10.° — Se dopo d'aver fatto tutto questo, t'accade ugualmente uno scontro, o ti rompi una gamba o hai una contravvenzione, o incontri una donna e te la sposi, allora vuol dire che sei nato sotto una cattiva stella e non ti resta che andare in velivolo e giocare 17 — 48 — 90 per tutti i premi.

Morale: — Il miglior modo di camminare è sempre quello di star fermi, e chi vuole andare per la strada, può rimanersene a casa!



IL GIAPPONE: — Eh, caro mio, bisogna muoversi e fare degli esercizi, se non vuoi morire d'inerzia!

*Le donne scusate, perdonate, riabilitate, hanno sempre per me un odore di benzina e di guanti lavati.*

CAV. ZEPPEGNO.

## LIBRERIA ITALIANA

della EDITORA PIRATININGA S/A

R. José Bonifacio, 20-A - Telefono 2-1022 — San Paolo  
E' arrivata la Collezione completa della Edizione HOEPLI  
VENDITE A RATE

## Anime in pena

*Quando nacqui mi disse una voce:  
Tu sei nato a portare la croce;  
Io piangendo la croce abbracciavi,  
Che dal cielo assegnata mi fu.  
Poi aspettavi, aspettavi, aspettavi  
Sospirando: ma ahimé che tortura!  
Come costa la croce... (censura).*

UN CAV. IN ASPETTATIVA.

## Piccola guida ad uso dei giovanotti

che siedono accanto a signorine sconosciute nella sala buia

1.° — Per far notare alla tua vicina di posto che la ammiri, non rivolgerle la parola: le donne sentono l'ammirazione come una puntura di spilla, specialmente se l'ammiratore porta alla cravatta una vistosa spilla di brillanti.

2.° — Nei primi tentativi, procedi con molto tatto. Poiché il tatto risiede nelle dita, cerca di incontrare la mano della tua vicina. L'incontro può anche verificarsi fra la mano della tua vicina e la tua guancia, sotto forma di sberla (sonora e parlata). In questo caso viene accesa la luce e tutti balzano in piedi per deprecare il tuo gesto (specialmente quelli che ne stavano tentando uno simile, e chene sono stati impediti dalla luce): se esiti un attimo solo sei perduto.

3.° — Ma tu non esiterai. Ti alzerai pallido, e rivolto alla vicina esclamerai: "Salvatevi, dite che siete stata voi a schiaffeggiar me, dite che sono stato io a dar fastidio a voi." E raggiungerai l'uscita prima che ella si sia rimessa.

4.° — Nei tentativi di incontrare la mano della tua vicina, assicurati che essa

non sia per cadere in possesso dell'altro vicino. E' più volte capitato che irrimediabili nemici, credendo di comunicare con la signorina che era seduta fra loro, si siano tenute le mani teneramente avvinte per tutta la durata dello spettacolo. Qualche volta essi erano debitore e creditore e, fattasi la luce, la stretta non si è allentata senza che il debitore cavasse il portafogli.

5.° — Se la mano della tua vicina è già in quella dell'altro vicino, accontentati di tracciarvi sopra un segno di benedizione. Ma non rinunciare al roseo avvenire che avevi sognato per te e per la bella sconosciuta: è poiché l'avvenire è sulle ginocchia di Glove, giovani del ginocchio per comunicare con lei mediante l'alfabeto Morse.

6.° — Talvolta la situazione si complica fino a un tentativo di bacio. "Che cosa penserete di me, ora?", ti chiederà la vicina. "Che baciaste meglio di Greta Garbo!", risponderai galante. Nel caso però che ella obietti: "Oh, ma Greta Garbo guadagna migliaia di dollari per un bacio!", non raccogliere l'insinuazione.

ORAZIO FIACCO ROMEO

## Sementes Sempre Novas

(GERMINAÇÃO GARANTIDA)

Importação directa de sementes de hortaliças da Italia, França, Holanda e Inglaterra.

SEMENTES PARA PASTO — MISTURAS PARA PASSAROS

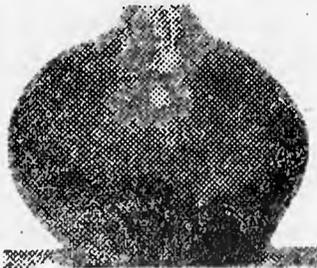
CASA RANIERI Importad. de Miudezas

P. DE RANIERI

R. Florencio de Abreu

137 - 141

SÃO PAULO



Versi esilaranti di Raul Gnocchi,  
musica salata del M.<sup>o</sup> Sardella;  
canto affascinante di Pina Fac-  
cione.

Colendissimi signori,  
Che soffrite di dolori,  
Sia dolori articolari,  
Sia vertigini lombari,  
O pruriti muscolari,  
O bruciori addominali  
O imbarazzi intestinali  
O acidezze viscerali;  
O cardiaci e nevrastenici,  
O asmatici od unemici,

## RISO

Sifilitici e gottosi,  
Neuropatici lebbrosi,  
O dai galli martoriati,  
O dai denti tormentati;  
Voi, che avete sempre in testa  
Un'orribile tempesta,  
Che vi sbatte in qua e in là,  
Come acciuche o baccalà:  
Io v'annunzio allegramente  
Ch'è arrivato il salvagente:

Professore, intona il do,  
Paraponzi, ponzi, po'.

Con cervel sottile e industrie  
Un austriaco scenziato,  
Molto ignoto e molto illustre,  
Il gran farmaco ha trovato  
Per guarire dai pensieri  
Tristi e tetri, bui e neri;  
Per guarir da ogni dolore  
D'ogni grado e ogni spessore,

Sia dolori corporali  
Che patemi spirituali:  
Panacea universale,  
E di cui non c'è l'eguale,  
E' arrivato il toccasana  
Di qualsiasi piaga umana.



Professore, sana il re,  
Paraponzi, ponzi, po'.

Non le solite cartine  
Digestive od eccitanti,

## TERA

Non già l'oppio, la morfina,  
O le droghe esilaranti,  
Od i gas asfissianti,  
O le sbornie inebrianti:  
Basta mettersi sul viso  
Un amabile sorriso,  
Per goderc il Paradiso:

Professore, godi il mi:  
Paraponzi, ponzi, pi.

Ridi tu, che rido anch'io,  
Ridi in fretta, o ridi piano,

Sghignazzata o sussurrio,  
Il buon riso è sempre sano:  
Il buon riso — oh che segreto! —  
Ti trasforma e ti fa lieto:  
Il buon riso, o sia risotto,  
Il dolor scaccia di botto.  
Controversie coniugali?  
O scadenze di cambiali?  
Pizzicate di giornali?  
Riso a gocce avanti i pasti:  
Sghignazzate quanto basti.  
Mal di pancia? Spennellate  
Di grassissime risate.

Professor, spennella il fa,  
Paraponzi, ponzi, pa.

L'invenzione farà chiasso;  
Le risate in grande serie  
Leniranno, passo passo,  
Dei mortali le miserie;  
A Ginevra, i delegati  
Di risate faran coro  
E, a quel suon pacificati,  
Già s'accordan tra di loro.  
Guariremo dalla crisi  
Con tre dosi di sorrisi.  
Questa cura si simpatica  
Sia per sempre benedetta.  
Noi però, da gente pratica,

## PIA

Completiamo la ricetta:  
Ogni giorno un cucchiaino,  
Ma ben colmo, di Pasquino:  
Specialmente in Carnevale  
Sol Pasquin Coloniale.

GIOVE N. ALE



LEI: — Sciagurato! Tu ami  
un'altra donna? Io non ti ba-  
sto più?

### Agencia SCAFUTO

Assortimento completo dei  
migliori figurini esteri, per  
signore e bambini. Riviste  
italiane. Ultime novità di  
posta. Richieste e infor-  
mazioni: Rua 3 de Dezem-  
bro, 5-A (Angolo di R. 15  
de Novembro). Tel. 2-3545.

## Maestro Santiago Guerra



PIU' VOLENTIER L'AIDA MUOR, DIRETTA  
DAL TOCCO DELL' ESPERTA SUA BACCHIETTA!

Tre ebrei messi insieme non hanno la stessa  
abilità e sfacciataggine nel contrabbando, di una  
donna sola.

ALZA? NO.



QUE LINGUA  
SUJA...  
tu tens meu filho!  
Hoje à noite, antes de  
te deitares para dormir,  
tomaras uma colher de  
**MAGNESIA**  
**S. PELLEGRINO**  
PURGA, REFRESCA E DESINFECTA O ESTOMAGO E INTENTINOS

— Il Dott. Tipaldi mi ha  
detto di prendere qualche co-  
sa di estremamente debilitan-  
te.

— E tu che hai preso?  
— Ho letto un'articolessa  
del Fanfulla!

## SIMPATICA FESTA

Giovedì, 16 corrente, si è svolta in Casa Airoldi una bellissima festa, data dal simpatico industriale per festeggiare la sua nomina a Commendatore della Corona d'Italia.

Spiccate personalità del mondo industriale, commerciale e finanziario coloniale, intervennero all'allegro trattamento.

Una deliziosa orchestra, con motivi esotici di "fox-trots", diretta dal Maestro Menesini, rallegrò gli intervenuti.

Alla "champagne", il neo Commendatore fu affettuosamente salutato dal signor Raul Mocchi, che, rendendosi interprete dei sentimenti di tutti i presenti, salutò nel decorato uno dei migliori esponenti della nostra razza all'estero.

Il signor Mocchi fu applauditissimo.

Da parte nostra, ritenendo veramente meritata l'onorificenza, ci congratuliamo nella stessa intensità col decorato e decoratori.

Auguri e grazie per l'invito.

\* \* \*

## NOMINA ONORIFICA

Con largo sfoggio di carta bollata, disegni, autografi ed altri ninnoli del caso, è stato nominato Sarto dei Pasqualini l'imperiale alfaiate Mosca, che si posa in riva al Libero Badaró 23.

Il Mosca, gongolante di gioia per la meritata onorificenza, ci fa sapere che darà un lauto pranzo agli amici, per festeggiare l'inusitato avvenimento.

## SPECULAZIONE



— Ieri ho sorpreso mio marito mentre baciava la cameriera. Però gliel'ho fatta pagare salata: l'ho costretto a comprarmi un abito nuovo.

— Naturalmente avrai licenziata la ragazza su due piedi.

— Eh, non ancora: ho bisogno anche d'un cappello nuovo!

Vita ultra  
mondana

Attendiamo il pranzo.  
E l'invito.

\* \* \*

## PASQUALE PENZA

Circondato dall'affetto dei suoi cari, ha compiuto oggi un anno di più il simpaticissimo nostro connazionale Pasquale Penza.



Il sentimento di viva amicizia che ci lega a lui, ci impedisce di precisare le cifre esatte delle cosiddette primavere collezionate sino ad oggi, perché non si sa mai!... può anche darsi che Pasquale Penza ne abbia dimenticata qualcuna e noi non vorremmo, involontariamente, ristabilire la verità storica.

Quello che è certo è che la ricorrenza ha dimostrato ancora una volta a Pasquale Penza l'affettuosa amicizia di numerosi italiani e brasiliani che lo hanno tempestato di auguri, di telegrammi e... di fiori.

Gli giunga pure gradito l'augurio sincero ed affettuoso del Pasquino.

\* \* \*

## NOZZE SEVERI-DELFINI

Hanno realizzato oggi il loro sogno d'amore la gentilissima signorina Carolina

Delfini ed il distinto giovane Vittorio Severi, intelligente e simpatico commerciante residente in Piracicaba.

Alla festa, nonché intima, è stato un vero accorrere di amici e parenti delle due famiglie; dominava il gentil sesso, che col suo profumo di gioventù e gaiezza formava una corona di belle rose intorno ai due novelli sposi.

Nella "corbeille" della sposa facevano bella mostra dei vistosissimi doni che parenti ed amici hanno offerto, volendo dimostrare tutti il loro affetto.

Abbiamo avuto il piacere di vedere pure il padre dello sposo, signor Antonio Severi, proprietario della famosissima "Sorvetteria Elide" sita in Avenida São João, 101.

Il Pasquino invia agli sposi le sue migliori felicitazioni.

\* \* \*

## CHI VA, CHI VIENE E CHI PARTE PER VENIRE

Il giorno 15 corrente, è partito per un breve viaggio in Italia il signor Guelfo Andaló, giornalista coloniale e particolare amico del Duca di Iguape.

Anzi si afferma che il Duca, dilettante di medicina, abbia consigliato al suo amico di cambiar aria, per il bene della sua salute. Questa diceria è confermata dal fatto che non essendo le condizioni finanziarie dell'Andaló molto floride, il suo viaggio non avrebbe potuto essere in-

trapreso, senza la generosità amichevole del nuntifico Duca.

\* \* \*

## ANNIVERSARIO

Ha compiuto ieri un altro anno della sua preziosa esistenza il nostro egregio connazionale signor Sabbado D'Angelo, conosciuto ed apprezzato industriale, che, col suo lavoro, ha raggiunto una invidiabilissima posizione in Brasile.

I suoi innumerevoli impiegati, che hanno per il loro capo sincera stima e vero affetto, hanno voluto testimoniargli la loro devozione, facendo celebrare per la ricorrenza una messa nella chiesa di S. Antonio del Pary.

\* \* \*

## NOZZE D'ARGENTO

Han festeggiato mercoledì scorso, 15 corrente, il 25.º anniversario del loro matrimonio i signori Luigi Gagliano, della grande Casa Gagliano di questa piazza e la sua distinta signora D. Maria de Godoy Gagliano.

Intervennero alla festa numerosi parenti ed amici.

Felicitazioni ed auguri del "Pasquino".

\* \* \*

## I DISCORSI DEL GIORNO

Dopo l'attentato al Presidente degli Stati Uniti, il discorso cade immancabilmente sul rinomato vino di Ciró, importato direttamente dall'Italia, dai grandi depositi di Giuseppe Porti, il quale — benché calabrese — sa anche di latino, perché su le sue botti ha inciso il motto, che è un programma: — "Lahor omnia vincit". E il vino di Ciró è sempre vittorioso.

Richieste a V. Campana: R. Cons. Carrão, 15 — Tel. 7-1007.

— Carnera con un cazzotto poco o niente felice, ha mandato all'altro mondo l'imprudente Ernie Schaaf.

La polizia, dimentica delle vittime umane, mietute dai "gangsters" con le mitragliatrici, ha ordinata una severa inchiesta.

\* \* \*

— E ai debiti di guerra Zio Sam aggiungerà anche i risarcimenti dei danni per la fine immatura del povero Schaaf.

\* \* \*

— E se si desse incarico a Carnera di liquidare i debiti di guerra a furia di cazzotti?

\* \* \*

— Il cannone tuona nella valle di Letizia.

Più... letizia di così.

\* \* \*

— A scanso di equivoci, teniamo a dichiarare che la erudita scrittrice e dittrice Marchesa D.ª Ines Mauri Parapozzi non ha nulla a che fare col nostro Parapozzi.

fuori  
spet  
tacolo

— Il Ca. (leggi Cavaliere, non calzolaio Orazio Romeo) non legge più il Pasquino. Sapete il perché?

Perché non ha più bisogno di esser fatto Cavaliere.

\* \* \*

— Quanto costa una macchina da scrivere?

Per la Casa Pratt: 1:800\$; per Andaló: 20:000\$, e rotte.

\* \* \*

— Un padrone di casa ha diminuito l'affitto.

Proponiamolo per il premio Nobel.

\* \* \*

— I problemi della crisi. Secondo i prezzi di oggi, a quanto Esau avrebbe venduto il suo piatto di lenticchie?

\* \* \*

— E i trenta denari di Giuda, al cambio di oggi, a quanti dollari corrisponderebbero?

\* \* \*

— In America ogni anno si gettano via 14 miliardi di scatole vuote.

Perché, allora, gli americani vanno a rompere le scatole degli altri?

\* \* \*

— Dopo l'aeroplano senza motore, avremo quanto prima l'aeroplano senza pilota.

Oramai non rimane altro progresso possibile che quello di volare senza aeroplano.

\* \* \*

— Domande cretine: Come ti diventerai durante il Carnevale?

**LA SETTIMANA**

\* 18 Febbraio (1650). — Boyle e Mariotte, in occasione di una disgrazia familiare, inventano la pompa funebre.

\* 18 Febbraio (1492). — Ferdinando il Cattolico, con l'avvento della stagione estiva, fa circondare di refrigeranti la cittadella di Granada, cinta d'assedio, per prendere Granadina in ghiaccio.

**LA PRIMA**

Vecchia Inghilterra.  
**LA DUCHESSA DI WAKTELAPESCANTSIN, DEVONSHIRE** (con irritazione, interrompendo l'esperimento del professore di scienze occulte): — Avrei desiderato, sì, che voi mi ipnotizzaste... Ma adesso, signore, basta! Vi immaginavo tutt'altro: un compito gentiluomo!

**L'IPNOTIZZATORE** (confuso): — Ma... Ho forse mancato in qualcosa, duchessa?

**LA DUCHESSA**: — Certo. Dovreste sapere che la buona educazione vieta di fissare a lungo una signora.

**AOFRISMI**

Lo sport ingentilisce i costumi.

Difatti Carnera con un pugno ha ammazzato Schaaf.

**ATTUALITA' SCIENTIFICA**

Le frequenti discussioni che con l'inizio della stagione calda hanno luogo fra cillenti e commercianti di uova, in merito alla freschezza di queste, hanno spinto il "Comitato di Ricerche Scientifiche" di Washington a compiere accurate indagini rigorosamente biologiche sulle galline. E' risultato così che molte volte i venditori non hanno alcuna responsabilità dello stato delle uova. Può capitare che queste vengano prodotte poco fresche per colpa della gallina stessa:

**La valigia delle Indie**

infatti — informa una relazione dell'Istituto — le galline soffrono spesso di amnesie e di distrazioni, così che, dopo aver preparato l'uovo, dimenticano di scodellarlo.

Per curare le galline distratte il miglior sistema è di tirare loro il collo facendo con esso un nodo, per rammentarle di compiere tempestivamente il loro dovere.

**PICCOLA POSTA PER PERSONE INCOLTE**

**Ittiologo.** — E' vero: i pescatori di seppie dei mari del Sud riferiscono che i cala-

Qualche studioso avrebbe proposto, per la conservazione della razza, di fare ai calamai superstiti delle iniezioni di inchiostro copiativo.

**Giovane rihurgo.** — Sì, le ingessature per le incrinature o rotture di ossa, sono ancora praticate in America ma soltanto per i pazienti più poveri: le persone ricche, di solito, quando capita loro di rompersi un braccio o una gamba, anziché gesso usano marmo, spesso artisticamente scolpito con bassorilievi.

**UNA PAGINA STORICA**

Quando Guglielmo Pepe

— Niente di grave, — mor- morò: — è l'effetto del Pepe!

Così le donne del buon tempo antico fornivano agli storici più di un elemento necessario per la panzanella.

**IL NUOVO SAPER VIVERE**

Una delle operazioni più difficili per le persone mondanè è quella di saper mangiare educatamente gli spaghetti al sugo, cioè senza far ricadere alcunché nel piatto. In alcune regioni dell'Inghilterra dove regnano tradizioni della più rigida educazione, questi esperimenti cominciano fino dalla più tenera età: gli spaghetti vengono posti nel biberon, con il quale il lattante comincia a esercitarsi a succhiare la pasta-sciutta. Quando lo spaghetti supera il metro e mezzo di lunghezza, l'esercizio di aspirazione viene considerato anche una buona ginnastica polmonare.

**FAVOLETTA IMMORALE**

In fondo all'Oceano.

**LA SIGNORA TORPEDINE** (chiamando la figlia che sta al balcone ad assistere a un naufragio): — Presto, presto, guarda se passa l'elettricista di bordo! C'è papà che si sente poco bene per un contatto con la cameriera.

**PER I PIU' CRETINI**

— Mia moglie ama l'automobile, ma non ha la minima disposizione per la guida. Due anni fa ha abbattuto un albero, quest'inverno è salita sul marciapiede, due settimane or sono è precipitata in un fosso.

— E così, pensi di comprarle una macchina più leggera?

— No. Penso di comprarle una tank.

**I NUOVI PROGRETTI DI STALIN**



— E' più facile comandare ai comunisti stranieri, che non dare a intendere ai nostri contadini che essi vivano in un paradiso!

mai vanno facendosi sempre più rari, così da far supporre che presto scompariranno. Sembra che il fenomeno derivi dalla diffusione sempre crescente delle stilografiche.

parti per Portici la sua consorte lo abbracciò lagrimando pietosamente.

Un medico, presente, cercò di allontanare i parenti impressionati.

Beato chi può dire a sé stesso:  
— Io mi servo da Mappin Stores.

**ECCELLENTI  
PER QUALITA' SONO  
I PRODOTTI DELLA**



**Antarctica**

**Una madre snaturata**

**Quadretti della strada**

L'altro giorno il "grillo" A. 83410, serie D, notò al largo do Patriarca un povero piccino che piangeva dirottamente.

Il vigile urbano gli si avvicinò:

— Che hai piccino?

Il bambino piangeva:

— Ah! Eh! Ih! Ho perduto la mia madre!

— Eh! diamine! Sarà entrata in qualche negozio. Non sai dove è andata?

— No! Iiiiih!

— E come ti chiami?

— Non lo so! Iiiiih!

— E tua madre come si chiama?

— Non lo so! Iiiiih!

— E dove abiti?  
— Non lo so! Iiiiih!  
— Ma, per la lanterna di Diogene, tu non sai proprio nulla?  
— Sì, so: "O teu cabelo não nega!"

\* \* \*

I funerali dell'eroico "grillo" morto su la breccia, per fare il proprio dovere, saranno fatti, a spese del Municipio, in uno dei prossimi giorni.



## Quattordici varietà di nozze

Pochi sanno che nei paesi nordici vi sono ben quattordici specie di anniversari nuziali. Dopo dodici mesi di matrimonio si celebrano le nozze di cotone benché durante quel periodo è rarissimo che gli sposi si siano dati del filo da torcere a vicenda.

Alla fine del secondo anno abbiamo le nozze di carta. Molto probabilmente perché è giunta l'ora di mettere le carte in tavola per stabilire se deve comandare il marito oppure la moglie.

Il terzo anniversario prende il nome di nozze di cuoio. Nessuna malignità in proposito. Il cuoio non ha nulla a che vedere con l'epidermide dei coniugi che s'amano ancora per la pelle.

Dopo un lustro si hanno le nozze di legno.

L'origine di tal definizione fa pensare al bastone, ma soltanto al bastone del comando

usato in modo blando per guidare la barca o la barca e per battere il tempo e non

Al settimo anniversario si festeggiano le nozze di lana. Gli sposi per tema che i loro rapporti si raffreddino si mettono al coperto e si premuniscono.

Passati dieci anni si arriva alle nozze di stagno. Lo stagno serve a saldare l'affezione coniugale e i conti della sarta.

Le nozze di seta e lino (silk and linen Wedding, come dicono gli inglesi) avvengono al dodicesimo anniversario.

Questa data è un enigma che in virtù della stoffa pel vestito:

la seta per la moglie e il lino per il marito.

Giunti al terzo lustro troviamo le nozze di cristallo. Il significato è trasparente. La felicità domestica sta sempre alla finestra o meglio ancora in vetrina.

Vent'anni dopo il fatidico "sì", ecco le nozze di porcellana.

Ma meraviglia delle meraviglie non volano né piatti né stoviglie

Col venticinquesimo anniversario si festeggiano le nozze d'argento. In Francia "l'argent fait la guerre". Da noi invece l'argento dà un po' alla testa ai coniugi che si abbracciano lieti della loro resistenza e dicono all'unisono: "Chi la dura la vince".

Trent'anni: nozze di perla. Marito e moglie si trovano attaccati l'uno all'altra come delle ostriche.

Quarantesimo anniversario: nozze di rubino. Il significato è un vero gioiello. Ogni fuoco è spento. Mettiamoci sopra una pietra... preziosa.

Mezzo secolo di matrimonio. Lui e lei si guardano in silenzio. E mai come in questo caso il silenzio è d'oro. E le nozze anche.

Settantacinque nozze di diamante ma nessuno dei coniugi è brillante.

Si sostengono appena i cari vecchi e dicono: — Nozze con i fichi secchi.

D. R. F. FIORI AVANTI

## SACCHIESCALAS

È un libro di recente pubblicazione del Metodologo Prof. A. Raul Sacchi, che 22 anni or sono ha fondato e continua a dirigere, la ACCADEMIA di TAGLIO SACCHI per UOMINI e SIGNORE, avendola trasferita dalla Rua 15 de Novembro alla Rua BRIGADEIRO TOBIAS N. 56, locale adatto per il fine scolastico.

La SACCHIESCALAS è il barometro indispensabile ai buoni artisti sarti, cucitrici e modiste, poiché la SACCHIESCALAS trasmette esattamente le dimensioni di qualunque figurino per tutti i clienti di ambo i sessi.

Prezzo di ogni volume rilegato 20\$000, per i sign. alunni e signore alunne dell'Accademia di Taglio Sacchi, 10\$000 franco di porto. Richieste nelle migliori librerie e nella Privilegiata e Premiata ACCADEMIA di TAGLIO SACCHI, Rua Brigadeiro Tobias, N. 56 — S. PAOLO (Brasile).

## ALLA CORTE DI RE SALOMONE



— Luminosa Maestà, è una femmina!  
— Per mille filistei, volevo un maschio!  
— Puoi ancora sperare, o gran Re: altre sette delle tue auguste consorti partoriranno in giornata!

## Li Burattini

Guarda li burattini su la scena  
Co' che importanza pigeno la cosa:  
Guarda er guerriero ch'aria contegnosa,  
Come se sbatte bene, come mena!

Vince tutti! E' terribile! Ma appena  
La mano che lo move se riposa  
L'eroe s'incanta e resta in una posa  
Che spesso te fá ride' o te fa pena.

Lo stesso è l'omo. L'omo è un burattino  
Che fa la parte sua fino ad momento  
Ch'è mosso da la mano der destino;

Ma ammalappena ch'er burattinaro  
E' stufo di tenello in movimento,  
Bona notte, G'esn', ché l'ajo é caro!

ING. ARCANI.

## CONTRO SESSI VIVISEZIONE AMOROSA

A Bello Horizonte si è scoperto un altro caso di distificazione di sesso.

Il caso l'ha scoperto in un ospedale.

Maschio, prima del matrimonio? Straordinario! Di solito, è dopo che la donna si rivela maschia.

\*\*\*

Al Municipio:  
— Ma lei signorina, è maschio o femmina?

— Maschio. Allora non possiamo celebrare il matrimonio?

— Si può, si può, a una condizione: che il suo fidanzato sia femmina.

\*\*\*

— Signorina, ho l'onore di chiedere la sua mano di sposa.

— Volentieri. Ma prima mi devo assicurare se sei femmina o maschio.

\*\*\*

— Quella coppia non ha figli.

— Saranno due femmine.

— O due maschi.

Egli un bel dì, su lei  
gettò "l'occhio" per via;  
ella, con ritrosia  
l'"orecchio" gli prestò.

Galantemente allora  
il "braccio" egli le offerse;  
ella la "testa" perse  
e arrossendo accettò.

Ai "piedi" egli le pose  
il "cuor", dicendo: Accetti  
lieta ella a questi detti,  
concessegli la "man".

Con tal scambio di pezzi,  
spero (e ciò mi consola)  
che una "persona" sola,  
sposandosi faran!!

CICCIA PETTINATI

M.a THEREZA

Officina de roupa branca,  
Bordados e point-jour.  
R. DUQUE DE CAXIAS, 28  
S. PAOLO

# Storia

Quando venne giu' dall'Africa  
Cavour, grande paladino,  
che trionfó con Giulio Cesare  
su lo Zar, presso Berlino,

e i Cinesi, alle Termopili,  
con piu' d'una cannonata  
a espugnare alfin riuscirono  
il baluardo di Granata,

lo spagnolo Orazio Coclite  
e l'Acheo Napoleone,  
giá battuti su Macclodio,  
se n' andaro ad Avignone.

Ma allor tosto Servio Tullio,  
gran guerriero Saladino,  
il romano Caio Annibale  
fu sconfitto a Campaldino,

mentre il greco Muzio Asdrubale,  
vinto al monte di Marengo,  
con la rapida automobile  
corse a vincere a Pastrengo,

Carlo Magno nell'America  
con lo Sforza intanto andó  
e sconfisse Belisario  
in battaglia a Vaterlóo;

quando vinto su Millesimo  
dal francese Teodorico,  
nel ghiacciaio di S. Elene  
fu esiliato Federico.

Presso il golfo poi di Bergamo  
rimanéro soli in guerra  
Carlo VIII di Savoia  
ed Alfonso d' Inghilterra,

che scontraronsi in battaglia  
presso il lago di Valmy  
e la pace stipularono  
di Castello Cambresi'.

PROF. MOBILE ROSSI

## Siete una persona intelligente?

Leggete il "Pasquino".  
— Leggere il "Pasquino" significa esaltare l'arguzia si-  
gnorile, lo spirito di buona lega, l'onestá, la galezza!

**PINTORES**

A CASA AZUL, estabelecida á rua Tymbrás, 31,  
esquina da Avenida São João, vos offerece  
grandes vantagens nos preços de materiaes pa-  
ra pinturas em geral, não temendo concorrência

PEÇAM LISTA DE PREÇOS - TELEF. 4-2534.

**Oscar Cremonini**



"MAPPIN"

IL CAPPELLO

DEGLI

ELEGANTI !



Ammirabilmente confezionato in  
stile proprio per l'estate, il cap-  
pello "MAPPIN" mantiene per  
tempo indeterminato la sua ele-  
gante e primitiva apparenza.

Nuovi modelli in  
colori discreti

**43\$**

MAPPIN STORES  
PATRIARCHA, 2 S. PAOLO

La donna ha nove vite, come un gatto.

AH! T'AMO!

(il gioiellaro)

## NOZIONI UTILISSIME l'Indocina

L'Indocina é una vasta co-  
lonia francese che confina a  
nord con le rivoluzioni fran-  
cesi e le guerre fra generali:  
a sud é bagnata dal mare,  
ma molti indocinesi sono ba-  
gnati dal bagno penale.  
Attraverso tutto il territo-  
rio scorre il Mekong, ma nei  
periodi piú intensi di fuclia-  
zioni — che sono feste col-  
niali abbastanza frequenti—  
scorrono anche altri fiumi  
rossastri, sebbene gli abitan-  
ti siano di razza gialla. Non  
c'è da stupirne, giacché i  
francesi, laggiú, non siano  
d'ogni colore.

A ocidente confina col  
Siam i cui abitanti possono  
dire "Siam!", mentre gl'in-  
digeni dell'Indocina dicono  
"Chi sa se doman ci saremo".  
Gli abitanti hanno qualche  
affinitá con i malesi e perciò  
si nota in essi quel senso di  
malessere di cui il governo  
coloniale non puó esser re-  
sponsabile.

Anche il linguaggio ha  
qualcosa di malese e a ciò

si debbono le maledizioni  
che gl'indigeni inviano in-  
giustamente al paterno go-  
verno coloniale.

I trasporti per via di terra  
non sono molto sviluppati:  
sviluppatissimi invece quelli  
per via di sottoterra, special-  
mente nei periodi fucliatorii  
(feste locali).

Il paese produce ferro e  
non é vero che i francesi lo  
esportino interamente alla  
madre-patria: invece ne re-  
stituiscono moltissimo agli  
abitanti, introducendolo nel-  
le loro epidermidi in forma di  
pallottole.

Questa cura sottocutanea  
di ferro fa sí che l'annamita  
si civilizzi sempre piú. Infat-  
ti l'Indocina, spopolandosi,  
somiglia sempre piu' alla  
Francia.

Diffusissima é l'industria  
dei pellami, grazie alla bu-  
ona politica coloniale. Gl'indi-  
geni che ne sosseguono que-  
sta politica ci rimangono la  
peile.

S. A. I. Angelo Poci, Duca, come abbiamo sufficientemente pubblicato, di Iguape, — e, come non abbiamo invece mai detto, Gran Cocchiere di quel Giornalone a Trazione Animale che è la "Fanfulla Italiana" — S. A. I. Angelo Poci, dunque, da quando ha fatto la cura endovenosa di Nobiltà concentrata, frequenta l'"High Life" coloniale con meticolosa assiduità, malgrado il suo ostentato disprezzo per tutti i nostri migliori connazionali.

L'altra sera, ad un ricevimento in casa dei Conti Crespi, il Duca arrivò, eccezionalmente, dieci minuti più tardi dell'ora fissata, e, porgendo alla cameriera la maza ed il cappello esclamò:

— Immagino che sia arrivata già una quantità di cretini...

— No, Duca — rispose la cameriera — Voi siete il primo.

\*\*\*

Considerazione filosofica di Antonino Trinacria:

— Ma quest'affare di lavarsi, che razza di pulizia può considerarsi, se io, lavandomi, sporco l'acqua?

\*\*\*

— Immaginate — raccontava Tina Capriolo a Mario Zeppego, parlando d'un ignoto — Immaginate che lo sfacclato, profittando dell'oscurità, mi baciò.

— E voi? — interrogò curioso Zeppego.

— Oh!, io, per non fare una scenata, feci finta di non vedere.

\*\*\*

Il Cav. Vincenzino Scandura, da quando ha giurato di non giocare più, s'è messo a studiare, alacramente, astronomia.

— Ma che gusto ci provi a studiare il firmamento? — gli chiese curioso Finamore.

— Cosa vuoi, in astronomia si comincia per passare il tempo e si finisce per appassionarsi. Per me, del resto, non è che il risveglio degli studi della giovinezza, quando, all'Istituto Nautico di Riposto, studiavo questa meravigliosa scienza.

— E conti di perfezionarti? — chiese ancora Finamore.

— Perfezionarmi, sì! Anzi, specializzarmi.

— Specializzarti?

— Sì, nei pianeti. Sapessi

### CACCIATORI

Si vende uno o due bellissimi cani da caccia (di nove mesi) legittimi Poenter, quasi insegnati. Informarsi con Bonfiglio o con Bertocco, punto finale del Bonde 20 (Fabbrica).



quanto è interessante lo studio dei pianeti. Ora sto studiando Urano. Conosci tu Urano? E' un grande pianeta, il penultimo dei conosciuti. Il suo volume corrisponde a 63 volte quello della Terra. La sua rotazione si compie in 10 ore e 42 minuti, mentre la sua rivoluzione in 84 anni e 7 giorni dei nostri. Dista dal Sole 19 volte la terra, e perciò non ne riceve che una luce pari a tre millesimi di quella che riceviamo noi. Ha l'asse...

— Già, già... — tentò interrompere Finamore sciocciato.

— Aspetta, ascolta: ha la asse, dicevo, quasi parallela al piano dell'orbita, e così, i suoi quattro satelliti **Ariele, Umbriel, Titania, Oberon**, hanno l'orbita quasi perpendicolare alla sua. Tali satelliti...

— Sì, ma io devo andare al Banco, capirai...

— Ma no, ma no: che Banco può più interessare, di fronte al fenomeno per cui tali satelliti, come anche il Pianeta, hanno, caso unico nel sistema solare, il loro movimento retrogrado. Urano fu scoperto nel 1781 da Her-

schel. Sapevi tu tutto ciò?

— Io? No.

— E' inutile, bisogna averci passione. Ed io ci ho tanta passione che diverrò un vero uranista.

— Diverrai? — interrogò Finamore. — Ma mio caro amico, con tutto quello che sai, lo sei già.

\*\*\*

I versi:

"Yo-yo" e "gagá" sono la [stessa cosa: perché "yo-yo" è gioco da [gagá. ed il gagá è stupido a... yo-

[yo-sa.

Lina Terzi.

\*\*\*

— Quanto pagaste pelo vestido? — domanda severo il Cav. Eduardo Barra ad una sua biondina amica.

— Nada.

— Nada? Como é isso?

— Disse à modista que te mandasse a conta, meu bem.

\*\*\*

Il dr. Tipaldi, rincasando, suona alla porta.

Nessuno viene ad aprire.

Il dr. Tipaldi risuona.

Nessuno.

Alla terza scampanellata, finalmente, la serva si decide a comparire.

Beato chi può dire la sé stesso:

— Sono socio del Palestra e abbonato del Pasquino Coloniale.



TABACARIA JOSE' CARUSO & CIA.

Via S. Bento, 46-A

Beato chi può dire la sé stesso:  
— Io leggo solo il Pasquino e le Georgiche di Platone.

— Sei sorda? — domanda Tipaldi seccato.

— Le domando scusa; io non ho sentito che la terza volta.

\*\*\*

Dai quaderni filosofici di Antonino Cantarella (la arte Nino Cantaride):

— Quando una donna non parla di bambini parla di uomini.

— L'onestà della donna anche quando è un modo di fare è sempre un modo di dire.

— Il "profumo della verginità" ed il "profumo del peccato" sono volgarissimi prodotti commerciali spacciati in costose fiale di cristallo.

— L'amore non è fatto di solo sentimento o di sola sensualità perché è composto come le acque minerali artificiali: ci vogliono tutte e due le carine per ottenere l'effervescenza.

— Quando una donna dice: "Domani forse non potrò" è segno che ha già voglia di non potere.

— "Piacere" è la parola che gli imbecilli scrivono sulla porta della casa dell'amore quando non ci possono entrare.

— L'amore della notte si giudica al mattino.

— Gli occhi e la bocca di una donna bastano per innamorare un uomo; non bastano quelli di un uomo per innamorare una donna. Ci vuole anche il naso.

\*\*\*

Dagli aforismi di Slnisgalli, conosciuto boxeur e celebre amatore:

— Un incontro fortunato con un uomo può significare la ricchezza; un incontro sfortunato con una donna, la rovina.

— Due amanti che si lasciano e si rappacificano: ecco una "ripresa" che può segnare l'inizio di molte.

— Ho visto, una volta, un "match" di boxe fra donne. Grottesco. E' come vedere due boxeurs fare il pizzo al tombolo.

— In amore e nella boxe i colpi più pericolosi sono i "dritti al cuore". In amore, poiché gli avversari sono spesso vestiti, vengono dritti anche al portafogli.

— Date un pugno ad una donna: vi amerà forse di più.

— Datelo ad un boxeur: farà di tutto per restituirvene due.

\*\*\*\*\*

### OTTIMA CASETTA

(10x40-3 comodi e cucina) Situata a R. Ezequiel Ramos, 38 (trav. di R. Borges Figueiredo), vicino al bond e a molte fabbriche, si vende

a prezzo di occasione Si tratta a R. Ruy Barbosa, 21.

# I futuri crociati



(Improprio per minorenni)

— Questa croce é proprio una gran croce per me!

Cosí parló il mio "compadre" negoziante di "seccos e molhados" del Braz.

— Se non mi sfogo, crepo. Vedi: da circa nove anni (dico anni nove) io mandai tre sacchi di caffè "chato" e due sacchi di zucchero "refinado" al deputato del mio distretto. Spedii al Sindaco del mio paese centocinquanta lire per la Casa di Ricovero, e altre cinquanta lire al parroco per riparare il muro di cinta della Chiesa di Santo Donato.

Insomma mi feci in quattro, in otto, in sedicesimo, per ottenere che la croce mi capitasse proprio il 5 Maggio (io nacqui quando morì Napoleone): ma non ci fu verso.

Ma v'è di più e di meglio. Non fui alla guerra, é vero, ma sborsai i miei 378500, e per tre anni consecutivi feci fare per "encomenda" il ritratto di Mussolini, a colori, che tengo appeso a capo del letto vicino al ritratto di Vittorio Veneto. Ho esposta la bandiera italiana in tutte le feste, bevo solo vino italiano di Ciró, e — non faccio per vantarmi — benché nato in Calabria, sono sempre stato un fervente italiano.

Dico bene?

Se al 5 Maggio prossimo non avrò la croce, a cui ho diritto da tanti anni, passo difilato nelle file de Lenin, e chi s'è visto, non si vede più."

Cosí parló il mio "compadre" negoziante di "seccos e molhados" al Braz.

In fondo con tre sacchi di caffè "chato" e due di zucchero "refinado" e con due munifiche elargizioni, la croce, siamo sinceri, se l'è meritata.

Con molto meno l'hanno avuta molti altri!

\* \* \*

Teniamo a dichiarare ai nostri esimi e chiarissimi colleghi, con tutta la letizia di cui siamo capaci, e che é più facile immaginare che stampare, che con l'andata in Italia del nostro illustre collega G. Andaló — candidato alla croce — e mandato, come Padre Cristoforo, a cambiar aria dai prudenti superiori — é rimasto un posto vacante. La croce — se mai — a Guelfo, gliela daranno direttamente a mano, in Italia. Sotto a chi tocca!

\* \* \*

Il nostro amico M.° Guerra (che pensa più alla bacchetta che alla croce) ci ricorda questo aneddoto piccante:

"Renato Fucini un giorno, dopo l'ispezione ad alcune scuole di Vincl, se ne tornava a cavallo alla sua villa di Dianella. A un certo punto la bestia si adombró e con un forte salto, gettó a terra l'illustre scrittore, dandosi a correre per i campi.

"Troverá certamente la via della stalla!" pensó Fucini. E continuó la strada a piedi, un po' indolenzito.

Giunto alla villa si vide venire incontro la signora Emma, sua moglie, che tutta giuliva gli annunció:

— Renato, buone nuove! La tua nomina a Cavaliere della Corona d'Italia!

— Oh, cara! — le risponde egli sorridendo. — Cavaliere? Questa volta il Re ha fatto una cattiva scelta..."

Solo "quella volta"?

IL CROCIFERO

**Instituto de Orthopedia e Prothese Moderna**

**ESPECIALIDADES:**

Apparelhas para mutilados, herniosos, rachiticos escoliose, doencas de Pott, espondilite, coxite, paralytia infantil, etc.

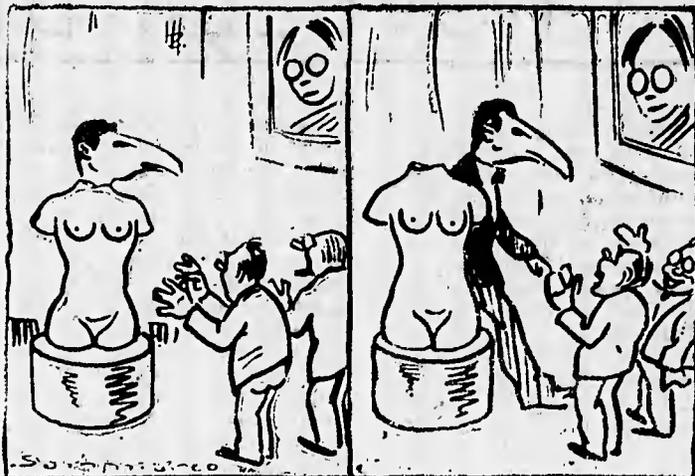
Cinto para correccáo do prolaxo abdominal das senhoras e para todos os operados de Laparatomias. Meias elasticas.

**Director: Prof. ITALO SPADAVECCHIA**

RUA DO CARMO, 39-41 — SÃO PAULO

*Invano é l'eremo, invano il Nirvana, invano sta il Chiostro. Mettevano i monaci antichi le scotte armate attorno alle mura dei conventi; ma Venere ride, e penetra. E il beato Angelico da te toglie i volti soavi. Crollano i conventi dei trappisti e dei buddisti, quando tu appari; crollano i sistemi dei filosofi quando tu ridi, o donna. — R. U. (BIANI).*

"QUI PRO QUO"



Al Museo dell'Ipiranga.

ORECCHIO ALLA

*Radio Record*

OCCHIO AL

**PASQUINO**

DITO AL DISCO

**2:7175 = 2:6525**

DENTRO DI 10 MINUTI AVRETE LA

RICEVUTA A DOMICILIO.

RECORD: 2-7175

PASQUINO: 2-6525

**Dr. Ennio Mario Rossi**

AVVOCATO

Cause civili, commerciali, penali, orfanologiche.

Ripartizioni fiscali e Giunta Commerciale.

UFFICIO: Rua Quintino Bocayuva, 54 - 2.° and. Sal.h

Uffici: Rua Quintino Bocayuva, 54-2.° and. Sale 211, 212.

TELEF. 2-2901 — Dalle 9 alle 11 — 14 alle 17.

Nei proverbi é racchiusa la scemenza dei popoli.

"Pizzichiamo un pó tutti di musica, di poesia e di pazzia".

E' ciò che a luce meridiana dimostremo nel refrigerante e corroborante

**NUMERMATTI**

di sabato prossimo.

## LA NOVELLA DEL PASQUINO



Semplicissima, ma molto elegante; una borsetta a tracolla, un fascio di cartoline in mano, e via... per i lussuosi scaloni signorili, per le povere case operaie, per gli uffici, ad ogni porta, ad ogni uscio, piccolo angolino di beneficenza che chiede, ma non chiede per sé.

Questa volta la contessina Granuzzo, l'animoso segretaria del Comitato di Beneficenza, chiedeva per i poveri bimbi gracili delle colonie marine.

— Signore, qualche cosa per i bimbi gracili!

— Sì, signorina, perché siete carina, perché avete gli occhi belli, perché sapete chiedere con tanta grazia!

Un enorme scalone: su, via di corsa. Al primo piano due porte con lo stesso nome: "Avvocato Belli". Diede uno strappo al campanello. Non volle farsi annunziare: "Buona sera, avvocato". Egli alzò il capo da un ammasso di riviste, meravigliato, seccato da quella invasione. Si rasserenò scorgendo la silhouette di una signorina, compose il viso al più amabile dei sorrisi, e si alzò aggiustandosi indosso lo smagliante pigiama celeste.

— Buona sera, signorina... Oh, ma noi ci conosciamo, senza dubbio, la contessina Granuzzo, non è vero? Ma benissimo; quale fortuna! Giungete proprio per l'ora del the.

— No, grazie, niente the, perché ho fretta, e niente fortuna per voi perché vengo a chiedere denari.

— Ecco il mio portafoglio.

— No, no, basta meno, qualcosa soltanto per i miei bambini gracili.

— Così giovane e già dei bambini vostri?

— Ma che miei! Miei, vostri...

— Oh, non sapevo di essere così fortunato di avere avuto dei figli, e da voi senza...

Lo interruppe, arrossì; una gaffe simile con quell'uomo libertino poteva divenire pericolosa.

## CASA GIORDANO

L. GIORDANO

Ristorante - Confetteria  
PizzeriaAV. B. LUIZ ANTONIO, 55  
Tel. 2-2452.

— Ma no, i bimbi di tutti. I bambini delle Colonie estive; i poveri orfani, i poveri trovateili.

— Sì, sì, comprendo, — riprese l'avvocato —; del resto, voi gentili e caritatevoli

signorine, dovrete uniformarvi, io credo, all'evoluzione della vita ed alle esigenze del progresso... Vendete qualche cosa che a voi interessi meno di una cartolina, ma che per chi acquista assurge ad un prezzo impagabile: un vostro guanto, una vostra calza già indossata, un ricciolo piccino, una carezza, un bacio... Che cosa di più utile della beneficenza? Il fine giustifica i mezzi; certo che le benefattrici dovrebbero essere tutte carine, se no finirebbe lo scopo... Ecco, carine come voi.

— Sentite, avvocato, ditemi chiaramente che non volete darmi nulla e permettete mi così di usufruire in modo migliore di questo tempo che sto perdendo.

## Tre baci, e poi...

— Ma no, voi non perdetevi tempo affatto, anzi la vostra visita qui sarà fruttifera di molto. Non vi ho offerto poco fa il mio portafoglio? Non basta? Ecco pronto un libretto di chèques: suavia, dettate, signorina!

— Ma non esagerate, acquistate una cartolina; sono solo due milreis.

L'avvocato prese il blocchetto degli chèques e cominciò a scrivere: Pagate all'ordine del Comitato di Beneficenza la somma di 10:000\$ di réis e ripetete sillabando... Die-ci con-tos di réis. Poi firmò.

— Ecco, signorina, per i vostri bambini; però desidererei che applicaste un poco le mie teorie.

— Cosa volete, una mia calza?

— No, signorina, solo tre baci...

— Solo?... e s'alzò di scatto, rossa in viso, fremette di sdegno.

L'avvocato non si lasciò intimidire e continuò a parlare mellifluo. Ella non lo sentiva neppure, sentiva solo sul viso le vampe dell'offesa salire. D'altronde là, sul tavolo la cifra 10:000\$000 occhieggiava...

— Bando alle chiecchiere, avvocato; le vostre condizioni?

— Tre baci, e poi lo chèque entrerà nel vostro salvadainnaio.

— E se non fosse vero?

— Me ne impegno sul mio onore.

— Avanti... sbrigatevi...

— Tremava tanto! Uno! "Ma non così a lungo". Due!... "Ma così mi affissiate!..."

L'avvocato si alzò dal divano, si avvicinò allo scrittoio, prese una sigaretta, l'ac-

cese e ne osservò poi a lungo le spirali di fumo che saliva. La contessina attese un poco. Poi arrischiò:

— Il terzo?

— Il terzo? Cosa volete, signorina, ho riflettuto meglio... sarà per un'altra volta, ad un migliore incontro, non è vero? — e s'inclinò profondamente, beffando.

Era stata beffata, vigliaccamente beffata, e fuggì via sbatacchiando l'uscio, giù per le scale di marmo. Le tempie le battevano forte; un nodo di pianto le faceva groppo alla gola.

\* \* \*

Nella sala da ballo un'orchestra minuscola ma molto rumorosa, eseguiva un "fox-trot". Un motivo esotico dal ritmo marcato e sincopato che trascinava e faceva muovere a tempo i piedi anche di chi, come l'avvocato Belli, non li aveva più mossi dai beati tempi della mazurka e della polka. L'avvocato

si trovava però a disagio perché non riusciva a scorgervi una conoscenza, sia pure remota da prendere come punto d'appoggio per altre eventuali presentazioni.

— Ho capito; qui non resta che rintanarsi nel buffet ed affogare la bile in una bottiglia di champagne.

Andò in cerca del buffet. Su di un divano ombreggiato da una gran palma, una coppia filava. Da perfetto scapione guardò prima lei: era carina; guardò poi lui; era brutto, ma in compenso era l'amico suo Pleri, che avendolo già scorto, lo chiamava per presentarlo.

— La signorina... l'avvocato... Piacere... Fortunatissimo...

Dopo la presentazione l'amico si era allontanato e l'avvocato Belli si fece più d'appresso alla signorina: un amore di bimba, carina ed interessante e di conseguenza, conversazione piacevolissima.

— Come vi chiamate?

— Io?

— Sì, il vostro nome, che nella fretta della presentazione mi è sfuggito; ma il vostro nome di battesimo però. Quello, per noi uomini, ha una musicalità dolce, perché proprio inerente alla persona che lo porta, mentre l'altro sa troppo della famiglia, specialmente del babbo il quale non interessa quasi mai.

— Paola.

— Un nome di sapore medievale, bello perché romantico, ma in contrasto stridente con la modernità spogliata di chi lo porta.

— Grazie, e voi?

— Belli.

— Belli? L'avvocato Belli? Oh, conosco infatti il vostro nome. So qualcosa di voi... Non vi spaventate, nulla di male, ossia qualcosa di male che a noi signorine può piacere, avendo la parvenza di offenderci. Ed infatti quel "qualcosa" è piaciuto in fondo in fondo ad una certa signorina, che è anche mia amica: la contessina Granuzzo!

\* \* \*

## CASA EDITRICE

## A. Mondadori

Collezione gialla — i libri azzurri — Le Scie.

La Lampada — Biblioteca romantica — Enciclopedie, ecc., ecc.

Agente Generale e Depositario esclusivo per il Brasile:

M. FERRERO - Rua 7 de Abril, 11. Casella Postale, 2113.

## RADIO

Per riparare qualunque difetto in apparecchi di Radio, a domicilio, evitando così tutti gli inconvenienti che presenta l'invio d'un apparecchio in officina, telefonare: 7-6624.

L'avvocato si meravigliò fortemente. Ciò che egli stesso dal suo punto di vista libertino aveva giudicato come molto simile ad una mascalzonata, aveva fatto breccia nell'animo della contessina!

radiotelefonía Transatlantica

Mercoledì scorso, con l'aiuto di Dio e con la presenza di S. E. Waldomiro de Lima in S. Paolo, e di S. E. Marconi in Italia, si è fatto felicemente il primo esperimento del servizio pubblico radiotelefonico transatlantico tra S. Paolo e Roma.



Ecco quanto ci riferisce il nostro inviato generale, ing. Ugo Torelli:

— Durante più di un quarto d'ora il telegrafista chiamava in dó maggiore:

— Alló, alló, Rome, Paris, Berlin, alló, alló, alló! Alló, Bordeaux! Alló, Rome, Marcó, S. Paulo vous appelle! Alló, repondez-nous! Allons enfants, de la patrie! Allons!



repondez-nous, parlez-nous, ditez-nous, avez-vous compassion des pobres diables, qui ne peuvent plus! Allons, alló, alló, Maometto!

— Crrrr... crrrr... crrrr... Trovarsi all'imboccatura del

I N G . . . U G O . . . T O R E L L I

Donne, donne! quale enigma continuo! Come è idiota chi crede di avvicinarsi con una galante riservatezza, mentre chi azzarda, ottiene più di quello che chiede!

La vide in un angolo della sala. Le si fece vicino; volle parlarle, con il desiderio acuto di sentire dalle dolcissime labbra sue (oh, come dolci!) la conferma di quanto l'amica gli aveva lasciato intravedere. L'occasione venne, rappresentata da un minuscolo salottino bleu, con un divano basso basso carico di cuscini dai colori vivi, un paravento piccolo, alto poco più d'un metro, quanto bastava a celare l'angolo di paradiso alla curiosità di chi passava.

— Contessina, non fuggite, vi prego, una sola parola, qui, lontano dagli occhi di tutti.

L'avvocato con dolce violenza l'obbligò a sedere, le si mise accanto, si fece sentire commosso.

— Le vostre labbra mi hanno lasciato un fuoco qui, che mi brucia tutto, quel fuoco con il quale io voglio scherza-

ponte! — Ernani, Ernani, involami! — Notizie di cronaca: mantenere la velocità non superiore ai quaranta. — O teu cabelo não nega — Magnesia S. Pellegrino — Terno secco! Bruneri e Cannella!

— Ed ora? Aspettiamo un poco. Zitti: ecco:

— Crrrr... crrrr... Lontano, lontano, sui flutti del giaculo oceano.

— Ah! E il "Mefistofele"! Ehet! cambia l'onda del "giaculo oceano"!

— Crrr... crrr... La donna è mobile come l'umor di Poch! Un nuovo trionfo di Carnera — Cronaca nera... Il migliore del purganti.

**DENTI BIANCHI**  
**ALITO PROFUMATO**  
**SOLO CON L'ELIXIR ELA**  
**PASTA DENTIFRICA**  
**PANNAIN**

— Niente purganti. Cambia l'onda.

Crrr... crrr... Fuggi, fuggi per l'orrida via... Sento l'orme dei passi spietati — Torre Eiffel — Campana a morto — Hitler e Hindburg — Folletto, folletto, veloce, legger — Il carnevale alle porte — La crisi — Il listino dei cambi — Il gabinetto Diadier — La borsa del caffè... — Madonna, che borsa!

S E R G I O . . . C A D E O

L'ESEMPIO



— Mezze suole e tacchi.

— Sta bene; ma per le riparazioni voglio essere pagato anticipatamente. Non vorrei che sorgessero complicazioni diplomatiche al momento di pagare, e si andasse a finire a Ginevra!

Sempre freschi { **CAPPELLETTI**  
**RAVIOLI**  
**TAGLIERINI**

con UOVA, fatti a mano. — Preferite solo quelli della

**CASA CENTRAL**

Qualunque formaggio italiano  
LATTICINI E COMMESTIBILI FINI  
RUA LIBERO BADARO', 12-B TELEPHONE 2-4214

Beato chi può dire a sé stesso:

— Ho letto il numero dei Matti.

di... Il suo amico, la signorina Paola, altre signorine!... Scoperto!...

L'amico Piero gli disse: — Gustoso eh! questo terzo bacio, ma come tale ti costerà un po' caro.

Comprese: tutta una commedia, una cospirazione fra tutti. Prese il libretto degli chéques e con mano tremante scrisse: Pagate all'ordine del Comitato di Beneficenza, la somma di 10:000\$000 di réis. Pose la data e firmò. E staccato lo chéque lo consegnò all'amico.

La festa continuò; i balli si susseguirono ai balli, però egli si trovò fuori di posto, si sentì guardato, additato, gli sembrò di cogliere ad ogni conversazione il proprio nome... non vide altra soluzione che... precipitarsi al guardaroba, senza salutare nessuno, pigliarsi il cappello fino agli occhi ed andare di corsa a respirare un po' di aria fresca delle prime ore del mattino.

Volete digerire bene?

**"Digestivus"**

FORMULA:

Papaina  
Diastase  
Subnitrate de bismuto  
Carbonato de magnesia  
Bicarbonato de sodio  
Essencia de menta q.s.

Aprovado no D. N. S. P.  
sob o No 13 em 5-1-32.

S E R G I O . . . C A D E O

# Teatri

## AL SANT'ANNA

Al teatro Sant'Anna continua ad accorrere numeroso pubblico ad applaudire gli ottimi artisti della Compagnia "Canzone di Napoli" che ieri

sera col nuovo lavoro "E PPentite" di Gasparo di Malo, seppero ancor più accaparrarsi la simpatia del folto pubblico che occupava ogni ordine di posti.



**PINA FACCIONE**

la graziosa e simpatica artista della Compagnia "Canzone di Napoli", è stata data nientemeno che per morta da qualche sciocco informatore. Invece eccola viva, vivida e vitale, in posa speciale per il "Pasquino", in cui gode di

### IL PRIMO SPETTACOLO DELLA C. I. T. I.

La Compagnia Italiana Teatro Indipendente, debuttò domenica scorsa al Municipale, con la vivace commedia di Hennequin e Weber "Antonietta non s'imbrogia".

Per una compagnia di dilettanti, che si presenta per la prima volta al pubblico, non c'era da aspettarsi meglio; i filodrammatici che la compongono, del resto, non sono nuovi in Colonia.

Mario Zeppego e Tina Capriolo sono stati due ottimi



sposini: composti, garbati, castigati.

Thea e la Piasini, Minghillo, Corsi, Della Torre e Marangoni, sono stati all'altezza della situazione.

In complesso, la C. I. T. I. è stata superiore a quanto si aspettava, e promette diventare un corpo omogeneo che si stacchi sensibilmente dai soliti gruppi di filodrammatici.

### GLI ARGONAUTI

La nave degli Argonauti si chiamava Argo: per i lettori del "Fanfulla" Argós, in greco, significa "veloce".

Dunque la nave degli Argonauti era veloce, benché a vela; ma la imbarcazione dei

## Canzone di Napoli

AL

### THEATRO SANT'ANNA

IMPRESA N. VIGGIANI

OGGI, alle ore 20.45 -- Spettacolo Completo

IL GRANDE SUCCESSO DELLA STAGIONE:

— 'E PPENTITE —

3 ATTI DI OSCAR DI MAIO E  
ATTO DI VARIETA'

— DOMANI, ALLE ORE 15 —

— SCUGNIZZA —

— ALLE ORE 20 E ALLE 22 —

— 'E PPENTITE —

MARTEDI — SERATA D'ONORE DI  
TAK GIANNI

Beato chi può dire a sé stesso:

— Ho bevuto un cotto di Ciró.



FABBRICA DI MOBILI, EBANISTERIA E  
SEGHERIA.

PREMIATA IN DIVERSE ESPOSIZIONI  
RUA SANTA EPHIGENIA, 11-A  
TEL. 4-6487

Fabbrica: AVENIDA RUDGE N. 35

TELEFONO: 5-5344

Segheria: BUY-GUASSU' (Santo Amaro)

CASELLA POSTALE, 1005  
S. PAULO (Brasile)

Beato chi può dire a sé stesso:

— Non desidero nessuna croce.

nuovi Argonauti col motore "Laro" fuori bordo, è più che veloce. Glason guidava gli eroi greci verso Colchide, alla conquista del "Vello d'Oro".

Quando Glason dal Pelio Spinse nel mar gli abeti... i moderni Glasoni sono due, e se non si chiamano Glasoni, hanno due nomi maestosi e aurali:

Ovidio Averoldi,  
Alberto Severi;

e se non vanno alla conquista del "Vello d'oro", vanno — cavalieri ventenni — senza

macchia e senza paura — alla conquista della gloria.

Sono degni nipoti di Colombo; e se non scopriranno un nuovo mondo, mostreranno al mondo come con una leggera imbarcazione, munita del modernissimo motore "Laro", possono fare la traversata Santos-Montevideo, sfidando i pericoli e le insidie delle acque immense e malfide.

Auguriamo di tutto cuore ai due audaci volenterosi che la loro pericolosa fatica sia coperta da un vello di gloria.



**ADAMO** — E' naturale che, dopo varie volte in cui una garanzia viene data in gioielli buoni, — si può, una volta tanto, darla in gioielli falsi. E' naturale, ed è anche simpatico. Quello che non è simpatico, però, è l'affare del "seguro".

**SALAMANDRA** — Com'è che non si fa vivo? Sentiamo una certa "sandade" per il nostro carissimo amico!

**CURANDEIRO** — Qui si parla di essere asiui o non essere asiui, caro voi. Non si parla affatto di debiti. Ma poi che volete discutere di debiti, siccome siamo di quelli che non si voltano nemmeno sul terreno aritmetico, discuteremo di debiti. E poi che per capire meglio l'affare dei debiti è necessario sapere certi precedenti, facciamo una "Storia" bella e buona, col suo bravo capitolo economico. Tutta roba, che, come si vedrà, è piena d'interesse.

**VINO, ULIVO E SALSIA** — Ora non direte che a dirigere l'Igiene siamo ancora noi! Il sequestro dell'Igiene ha confermato quello che noi andavamo dicendo: che, cioè, quel che si trova là dentro, quando non è manipolato, è "podre". Altro che direttamente dalla Trinacria...

**DISCIPLINATO** — Quando si dice che "não ha nada como um dia depois do outro"! Noi non difendiamo l'ex-Console perché non siamo avvocati e, qualora lo fossimo, non abbiamo procura. Ma ci ribelliamo sempre alle ingiustizie, alle incoerenze. E quella fucina di incoerenti ingiustizie ch'è la nostra Quarantenne Consorelia, merita molta acqua sul suo fuoco... Iconoclasta. Tutta la sua furia polemica consiste nell'attaccare un assente per prendersela con un presente — e sputare contemporaneamente

**CALZOLERIA**

**B. CONSOLINO**

Lavori a mano e su misura, da uomo e da donna, da 40\$, 45\$, 50\$ mil reis il paio. Cromo e pellica estera. Lavoro garantito.

RUA DA GLORIA N.º 47

Si attende a domicilio.

TEL. 7-1432.



"20 pacots" per fare, del presente, un altro assente. Dunque non sono nemmeno dei vigliacchi: sono dei vigliacchetti.

**COLLEGA** — Andaló è partito, ma nemmeno ha vuotato il suo guardaroba, che, come il suo tiretto, è bene assortito. Disse che tornerà in Maggio. Chissà poi perché in Maggio? Forse per cantare?

**PATRIOTA** — L'unico torto che ha avuto il Console è quello di non aver fatto come Pilato. Con questa gente coloniale di torno, lavarsi le mani, oltre la significazione morale, sarebbe stata anche una ottima precauzione igienica.

**SOFO** — Capodaglio se la caverà. E se non se la caverà, caverà gli occhi a qualcuno — e tutti lesti.

**FUSCALDESE** — Siete aiutante della persona, ma, come tutti gli aiutanti della persona, siete anche un bel fesso, va!

**CORRETOR** — Vi lamentate che Parello s'è intrufolato anche nello zucchero, dopo del cotone! Ma è naturale: Parello ha un certo stile nel suo sistema di lavoro: e perciò è riuscito anche a "furare" la formidabile "quadra" dei "correttores" di zucchero.

**MUGNAIO** — Ora che il convento è caduto, ricominciano i cazzotti. Vpòl dire che a qualcuno convenivano i cazzotti: ecco tutto.

**COMMERCIANTE** — Non possiamo, in coscienza, consigliarvi tale avvicinamento. Il Conte Chiquinho l'ha mes-



so fuori a pedate perché era un facchino oltre che un incompetente. Basta vedere l'aria che si dà quando cammina per le strade del triangolo, per capire ch'è un povero cretino in forma di pavone. "Cretino typó Pavão": ecco esattamente la sua definizione. Invece lui con quelle quattro ipoteche malatte e scadute, messe su con i quattro dovuti alla nota generosità del Matarazzo, crede di poter fare impunemente il pescivendolo. Bestia!

**GIOVANNI BATTISTA N.º 2** — Quest'ordine poi, libercoli, viene o non viene?

**MILIONARIO JABAGUARIANO** — Se ha qualche milione da mettere al risparmio, perché non lo deposita in c/c al "Pasquino"? Paghiamo, quando paghiamo, buoni interessi.

**GIOVANNI BATTISTA N.º 1** — Le stiamo facendo una bella reclame, no? Immagini se il pubblico poi crede che lo facciamo gratis, per amicizia! E' così maligno, il pubblico.

**ANTONIO RECALBUTO** — Quando comincia la consegna dei piatti? Se fossimo noi, ve ne romperemmo una grossa in testa — ed i cocci al genero.

**ALFIO DUE** — Bé, non ha più fatto a pugni con nessuno? O che studia, di nascosto, la box?

**AZIONISTA** — Tomezzoli è la persona più pulita dell'America del Sud. Se lo diciamo noi (a pagamento) non dovrebbe rimanervi il più lieve dubbio. Leggerete, del resto, l'intervista che ci ha concesso e che brevemente pubblicheremo.

**POLIGLOTTA** — Life is not so short but that is always time enough for courtesy. Não acha?



Prezzo in S. Paolo:

FLACONE: grande, 5\$500; piccolo, 1\$800.



**Leggete il Pasquino**

**CONNAZIONALI**

Andando in Santos cercate una casa di famiglia dove troverete tutto il conforto e una cucina casalinga. Grande parco con giardino e chacara. Radio, Pianoforte, Sala di Ping Pong, con prezzi convenientissimi. Av. Presidente Wilson, 108. Tel. 27-27.

# Precisamos Rir

— E' preciso rir, meu caro, — dizia-me, no outro dia, o professor Cadeo, da redacção do PASQUINO, — é preciso fazer humorismo. Sim, senhor, é necessario rir e fazer rir os outros. Você, precisa escrever humoristicamente. Você tem que escrever cousas humoristicas para o nosso jornal.

— Mas eu...

— Nada disso. Deixe os mas para outra occasião. Guarde a modestia no bolso, e comece, desde logo, a escrever algo de espirituoso para o PASQUINO.

Creio que seja inutil dizer ao meu hipotético leitor que o simpaticissimo professor Cadeo estava me convidando para colaborar nas colunas deste adoravel hebdomadário. Eu, porém, é que não estava disposto a aceitar tão honroso convite. E a razão é muito simples. Chronista bisonho que sou, habituado a escrever chronicas insulas para meninas românticas, pareceu-me impossivel abandonar o sentimentalismo literario, a que me dedico ha já alguns annos, para abra-

çar, sem mais preambulos, o humorismo, que é, segundo tenho ouvido dizer, um dos mais difficeis, senão o mais difficil estylo literario. Porisso, relutei contra o convite que me faziam. Mas o professor insistia, e foi-me forçoso ceder ante sua amavel insistencia.

Eis aí o motivo por que me vêem aqui, escrevendo para um semanario que, sem favor, é o repositório de tudo o que de mais engraçado se passa, nesta portentosa cidade, e que, com o seu humor sadio, nos proporciona minutos de bemfazejo esquecimento da vida e das suas agruras.

E, uma vez que aceitei a tarefa de fazer chronicas humoristicas para este jornal, devo, sem mais delongas, desempenhar-me della. E, para conseguir o meu intento, direi, hoje, a quem tiver a pachorra de ler este rabisco, que precisamos rir, e rir muito. Sim, porque a vida, em ultima analise, nada mais é que uma comedia. Uma comedia tragica talvez, mas uma comedia, eis que o tragi-

co tem tambem o seu lado grotesco e comico. Riamonos, portanto, que o riso é o unico consolo que nos resta, na hora que passa, aziaga, tremenda, chela de duplicatas protestadas, fallencias, suicidio, etc. etc. Precisamos rir, para desopilar o nosso pobre figado, encharcado de bills e de outros ingredientes, de nomes complicados, mui nocivos á saude.

E agora, leitor amigo, vamos pôr em pratica o que acima ficou escrito, ou por outra, vamos rir. Ah! mas você já está se rindo das baboseiras que eu escrevi. Bravo! Quer dizer que já consegui desempenhar-me do compromisso que assumi perante o professor Cadeo. Estou, portanto, de parabens.

MENRIOS.



**AZEITE  
MESA  
ESPECIAL  
PARA SALADAS  
E  
USOS  
CULINARIOS**

## Banca Francese e Italiana per L'America del Sud

—:: (SOCIEDADE ANONYMA) ::—

CAPITAL . . . . . Fcs. 100.000.000,00  
FUNDO DE RESERVA . . . . . Fcs. 139.000.000,00

SEDE CENTRAL: P A R I S

SUCCURSAES E AGENCIAS:

BRASIL: Araraquara — Bahia — Barretos — Botucatu' — Caxias — Curitiba — Espirito Santo do Pinhal — Jahu' — Moccá — Ourinhos — Paranaguá — Ponta Grossa — Porto Alegre — Recife — Ribeirão Preto — Rio de Janeiro — Rio Grande — Rio Preto — Santos — São Carlos — São José do Rio Pardo — São Manoel — São Paulo  
ARGENTINA: Buenos Ayres e Rosario de Santa Fé: — CHILE: Santiago e Valparaiso — COLOMBIA: Barranquilla e Bogotá  
URUGUAY: Montevideo

SITUAÇÃO DAS CONTAS DAS FILIAES NO BRASIL EM 31 DE JANEIRO DE 1933

ACTIVO		PASSIVO	
Letras descontadas . . . . .	80.130:291\$720	Capital declarado das Filiaes no Brasil . .	15.000:000\$000
Letras e Effeitos a Receber:		Depositos em Contas Correntes:	
Letras do Exterior 44.225:198\$590		Contas Correntes . . . . .	124.181:033\$710
Letras do Interior. 69.709:799\$540	113.934:998\$130	Limitadas . . . . .	9.005:466\$530
		Depositos a Prazo Fixo 49.944:339\$800	183.130:820\$040
Emprestimos em Contas Correntes . . . . .	86.352:572\$160	Depositos em Conta de Cobrança . . . . .	125.372:321\$270
Valores depositados . . . . .	349.674:294\$340	Titulos em Depositos . . . . .	349.674:294\$340
Agencias e Filiaes . . . . .	4.974:740\$700	Correspondentes no Estrangeiro . . . . .	44.146:753\$330
Correspondentes no Estrangeiro . . . . .	24.666:598\$240	Casa Matriz . . . . .	24.927:765\$700
Titulos e Fundos pertencentes ao Banco . .	22.105:065\$860	Diversas Contas . . . . .	68.859:226\$860
CAIXA:			
Em Moeda Corrente 33.019:239\$430			
Em Moeda de Ouro 8:108\$600			
Em C/C a nossa disposição:			
no Banco do Brasil 41.412:439\$820			
em outros Bancos. 1.469:489\$200	75.909:277\$050		
Diversas contas . . . . .	53.863:343\$340		
	R\$. 811.111:181\$540		R\$. 811.111:181\$540

A Directoria: APOLLINARI

São Paulo, 10 de Fevereiro de 1933

O Contador: CLERLE

REPRESENTANTE NO BRASIL DA CIE. INTERNATIONALE DES WAGONS-LITS ET DES GRANDES EXPRESS EUROPEENS



**"FABRICA DE MOVEIS BRASIL"**

— Sua filha já o terá prevenido que eu vim pedir a sua mão.  
 — Muito bem! Mas já adquiriu os moveis? O senhor sabe que para moveis modernos, de estylo, precisa gastar muito dinheiro.  
 — Eu posso adquirir optima mobilia, mesmo sem dinheiro, na "FABRICA DE MOVEIS BRASIL" — Avenida Celso Garcia, 50, a qual vende a credito, a prestações, mobilia optima e vistosa.  
 Eu tenho uma lista, a mesma publicada ao lado, a bem do publico, para a escolha da mobilia.

**LISTA DE PREÇOS DE ALGUNS MOVEIS**

Guarda Roupa .....	45\$	53\$	75\$	110\$
Guarda Louça .....	40\$	55\$	80\$	120\$
Camas para casal .....	45\$	60\$	75\$	90\$
Camas p. casal Maria Antonietta	100\$	145\$	180\$	220\$
Toilete com espelho oval .....	120\$	200\$	220\$	280\$
Creado mudo .....	25\$	35\$	48\$	70\$
Camiseira .....	110\$	140\$	185\$	
Guarda Casaca .....	150\$	185\$	230\$	340\$
Mesa oval clasica .....	60\$	75\$	120\$	180\$
Buffet a 3 corpos .....	200\$	280\$	330\$	390\$
Buffet a 2 corpos .....	110\$	180\$	220\$	
Crystalleira .....	200\$	285\$	300\$	330\$
Etager .....	120\$	180\$	2250	280\$
Cadeiras americanos 1/2 duzia	40\$	90\$	130\$	185\$
Sala de visita com 9 peças	140\$	200\$	230\$	350\$ 480\$
Conjunto com 32 peças de imbuva por	2:200\$000			

Procure na  
**AVENIDA CELSO GARCIA, 50**

TELEF. 9-0253

Bondes Nos. 2, 6, 10, 24, 34

N. B. — Os preços da presente lista são á vista. Nas compras superiores a Rs. 500\$ não se cobram engrada-mentos e nem carretos. — Temos grande stock de colchões, travesseiros, almofadas, tapetes e Congoleum. — Aos srs. clientes do Interior oferecemos Catalogos para oriental-os nas suas compras de moveis.

TEMOS MOVEIS PARA PROMPTA ENTREGA

**COUPON**

QUEIRA REMETTER-ME GRATIS UM CATALOGO ILLUSTRADO DOS MOVEIS DA FABRICA "BRASIL"

Nome .....

Rua ..... N.º .....

CIDADE ..... ESTADO .....

**CASA ARGENZIO**

**VIUVA ANTONIO ARGENZIO & CIA.**

RUA LIBERO BADARÓ, 67 — Telefono 2-1544

Avvisiamo la nostra distinta clientela e tutte le persone di buon gusto che fabbrichiamo tutti i giorni nella nostra casa il BURRO sopraffino "AGUIA" che vendiamo al prezzo di Rs. 7\$000 kg., come pure riceviamo RICOTTA, MOZZARELLE, PROVOLONI, PRATA, e FORMAGGI tipo ROMANO, PARMIGIANO da S. José do Rio Pardo (Est. de S. Paulo), oltreché un grande assortimento di FRUTTA SECCA, MANDORLE, NOCI, NOCCIOLE, FICHI, ecc., que vendiamo ai prezzi piu' ridotti.

Assortimento di FORMAGGI STRANIERI e CONSERVE.

**CALZOLAI**

prima di fare acquisto di forme per scarpe visitate la Fabbrica di



**EMILIO GRIMALDI**

Rua Washington Luis, 25  
 ove troverete un vasto stock di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di Forme.

**ALFAIATARIA "FULCO"**



Finissime confezioni per nomini — MANTEAUX e TAILLEURS.

R. S. Bento, 20-3.º App. 59  
 S. PAULO

**Cappelli**

Nelle  
 migliori  
 Cappellerie  
 del  
 Brasile



MARCA REGISTRADA

CASA FONDATA NEL 1876

# Indicatore Medico di S. Paolo

**Prof. Dott. ANTONIO CARINI** Analisi per elucidazioni di diagnosi. Laboratorio Paulista di Biologia — Telefono 4-4818 — Rua Tymbiras n. 8.

**Dr. A. BIANCO** Sifilide, Pelle (Eczemi, psoriasi, foruncoli, ulceri, cancri, ecc.) Cura radicale della blenorragia. — Piazza da Sé, 34 — 5.º piano. Ore 14-18.

**Prof. Dr. A. BUSACCA** Oculista. Avenida Brig. Luiz Antonio, 127. Riceve: Ore 10-11 e 14-17. Telefono 7-4805 — Ambulatorio gratuito per i poveri ore 8 1/2 - 9 1/2.

**Prof. Dr. A. FENOALTEA** Oculista. Diariamente dalle 8 ant. alle 5 pom. Largo São Bento, 12 (Casa Ambrust). Res.: Av. Brig. Luiz Antonio, 859. Telefono: 7-3399.

**Dottor A. PEGGION** Clinica speciale delle malattie di tutto l'apparato urinario (reni, vescica, prostata, uretra). Cure moderne della blenorragia acuta e cronica. Alta chirurgia urinaria — Rua Santa Ephigenia, 5, dalle 14 alle 18. Telefono 4-8837.

**Dr. A. TISI NETTO** Molestias pulmonares. Trat. especializado. Pneumothorax, frenicectomia, chimioterapia, regimens, etc. Exames pelos Raios X. Cons.: Xavier de Toledo n. 8-A. Das 3 em diante. Tel. 4-3884. Res.: Consolação n. 117. Telephone: 4-8522.

**Dott. ALFREDO POCI** Medico-chirurgo-ostetrico — Malattie delle signore — Cura radicale del gozzo, ernie, appendiciti, emorroidi, idrocele, varicocele, varice, utero ed annessi ecc. con processi moderni. — Consultorio: Av. Rangel Pestana, 389. — Telefono 9-0300, dall'1 alle 3 — Residenza: Telefono 9-0043.

**Dr. ANGELO ROMULO DE MASI** Gonorrea — Malattie delle signore e della Pelle. Elettroterapia, Diatermia, R. Ultravioletti e "Solux". Ozonoterapia. — Piazza da Sé, 14. 2.º piano, dalle 10 alle 12 e dalle 15 alle 17. — Tel. 2-1821.

**Dottor ANTONINO PEPPE** Degli Ospedali di Parigi. Monitor del Service Civile del prof. Marion. Vie urinarie. Pelle. Sifilide. R. 7 de Abril, 35. Ore 14-18. Tel. 4-4896

**Dr. ANTONIO GIORGIOMARRANO** Del 2.º Istituto di Patologia Medica e della Clinica dei Bambini della R. Università di Napoli. — Cons. e Res.: Rua Barão de Itapetininga n. 65, 3.º piano. Dalle 14 alle 17. Telefono: 4-0970.

**Dott. ANTONIO RONDINO** Medico e Operatore. Rua Libero Badaró n.º 2. — Telefono: 2-5088. Alameda Eugenio de Lima n.º 85. Telefono: 7-2990.

**Dott. ARMANDO POCI** Medicina, Chirurgia, Parti, Malattie delle signore. Res.: Av. Rangel Pestana, 389. Tel. 9-0300, dalle 12 alle 15. — Cons.: Piazza da Sé, 89. Telefono: 2-5656, dalle 16 alle 18.

**Dr. ARTURO ZAPPONI** Medico chirurgo e ostetrico. Malattie delle signore e dei bambini. — Malattie veneree e sifilitiche. Rua São Bento, 36-1.º — Dalle 3 1/2 alle 5 1/2. Tel. 2-6321 Res.: R. José Getulio, 54. Dalle 8 alle 9 e dalle 13 alle 15. Tel. 7-4493.

**Dott. B. BOLOGNA** Clinica Generale. Consultorio e residenza: Rua das Palmeiras, 98-Sob. Telefono: 5-3844. Alle 8 — Dalle 2 alle 4.

**Dott. B. RUBBO** Chirurgo dell'Ospedale Umberto I. Medico, Chirurgo ed Ostetrico. — Consulto: dalle 9 alle 10 e dalle 13 alle 15. Avenida Rangel Pestana, 162. Telefono: 9-1675.

**Dr. CAIO C. MONTAGNANA** Ortopedia. Cura senza operazione delle vene varicose e emorroidi. Malattie del retto. Senilità precoce. Rua Barão de Itapetininga, 48. Tel. 4-0343, dalle 10 alle 11 e dalle 14 alle 17. — Res.: Rua São João Baptista, 40. Telefono: 7-0632.

**Prof. Dott. CARLO BRUNETTI** Chirurgia e Medicina — Cons.: Praça da Sé, 83. 3.º andar, dalle 14 alle 18. Tel. 2-4228. Res.: Alameda Jahu', 32. Tel. 7-8000.

**Dr. CINCINATO FERREIRA** Gola, Naso e Orecchie Degli Ospedali di Ginevra, Parigi e Berlino. Consulto dalle 2 alle 4. Rua Boa Vista, 25. 7.º piano. Sala 703. Telefono: 2-2776.

**Dr. CLETO MARTUSCELLI** Longa pratica nos hospitaes de Napolis e Pariz. Vias urinaes e syphilis. R. Formosa, 18. De 14 ás 17 e 19 ás 21 hs. Teleph. 4-1955. Residencia: Telephone 7-3941.

**Dr. D. LARocca** Parti, Operazioni, Malattie delle signore. — Cons.: Rua Benjamin Constant, 29, 2.º piano. Palazzo Chavantes. Tel. 2-3453. Dalle ore 2 alle 5. Res.: Rua Cardoso de Almeida, 112. Telefono: 5-2852.

**Dr. D'AMBROSIO** Emorroidi. Trattamento indolore. Cura radicale in 3 giorni. Avenida Rangel Pestana n. 385. Telefono: 9-0017 — Dalle 1 alle 15.

**Prof. Dr. DINO VANNUCCI** Chirurgia dell'addome (stomaco, fegato, intestini, milza, vie urinarie). Chirurgia del sistema nervoso. Rua B. Itapetininga, 46. Tel. 4-0343, dalle 14 alle 17. Res.: Rua Peixoto Gomide, 83. Telefono: 7-6071.

**Dr. DOMENICO SORAGGI** Medico dell'Ospedale Umberto I. — Res. e cons.: Rua Domingos de Moraes, 18. Consulto dalle ore 10 alle 12 e dalle 14 alle 17. Tel. 7-3343.

**Dr. E. SAPORITI** Ex-chirurgo degli Osp. Riuniti di Napoli. Chirurgo primario dell'Osp. Italiano. Alta chirurgia. Malattie delle signore. Parti. R. Sta. Ephigenia, 18-A. Telefono: 4-5812. Consulto dalle 14 alle 17.

**Dr. EDUARDO CIAMPITTI** Clinica Medico - Chirurgica e Ginecologica — Malattie dello stomaco, fegato, intestini e polmoni. Rua Santo Amaro, 5-A. Telef. 2-4708. Cons. generali dalle ore 14 alle 16.

**Dr. ERNESTO LEOPOLDO HUBBE** Medico dei bambini. Cons.: Praça Ramos de Azevedo, 18, 7.º piano, dalle 15 alle 18. Telefono: 4-7670. — Res.: Rua Canadá, 44. Telefono: 7-3759.

**Dr. F. E. GODOY MOREIRA** Medico specialista. Cirurgia, Orthopedica e Traumatologia. Dos hospitaes de Berlim, Vienna e Bologna. Tratamento das deformações da criança e do adulto. Praça Ramos de Azevedo, 18. Predio Gloria, das 2 ás 5.

**Dr. VICENTE GRIECO** Molestias da pelle e syphilis. — Rua Quintino Bocayuva, 38, 4.º andar. Das 15 ás 18 horas. — Tel. 2-8989.

**Prof. Dr. FAUSTO TALIANI** Chirurgo e Medico. Res. e Cons. Rua Cincinato Braga n. 67. Telefono: 7-4047. Dalle ore 15 alle 18.

**Dr. FELIPE FIGLIOLINI** Radio, diagnostico e clinica do aparelho digestivo. Rua Quintino Bocayuva, 54. Telefono: 2-4755. Residencia: Tel. 4-9783.

**Dr. FILIPPO DE FILIPPO** Chirurgo della Beneficenza Portoghese — Alta chirurgia. Malattie delle Signore. Cons. e res.: Av. S. João, 155. Tel. 4-0789. Dalle 14 alle 18.

**Dr. FRANCESCO FINOCCHIARO** Malattie del polmone, dello stomaco, cuore, delle signore, della pelle, tumori, sciatica, Raggi X, Diatermia, Foto-Elettroterapia. Res.: Rua Vergueiro, 231. Tel. 7-0482 — Cons.: Rua Wenceslau Braz, 22. Telefono: 2-1058. Dalle 14 alle 18.

**Dr. FRIEDRICH MULLER** Orecchie, Naso, Gola, Tonsille, Laringe. — Chirurgo specialista tedesco. Cons.: R. Bar. de Itapetininga, 10. Tel. 4-7117. Visite in casa: 7-3985.

**Dr. G. A. PANSARDI** Specialista di Napoli e Parigi. Vie urinarie, Sifilide, Pelle e Malattie delle signore. Gonorrea acuta e cronica. Cons.: ore 9-11 e 2-5. Rua Lib. Badaró, 27 (ant. 67) Tel. 2-1151. Res.: 4-5155.

**Dott. G. FARANO** Ex-chirurgo degli Osp. Riuniti di Napoli e dell'Osp. Umberto I. Alta chirurgia. Malattie delle Signore. Tel. 7-4845. Dalle ore 2 alle ore 6. Av. Brigadeiro Luiz Antonio, 105.

**Dr. G. RAJA** Malattie degli occhi. Cura rapida del tracoma con polvere speciale. Operazioni senza dolore. Adattamento di occhiali. Av. B. Luiz Antonio, 195, dalle 8 alle 17. Tel. 7-0818.

**Dott. GIOVANNI PRIORE** Cuore, Aorta, Polmoni, Raggi X. Elettrocardiografia. — Consulto dall'1 alle 4. Piazza delle Repubblica, 40. Telefono: 4-0168.

**Dr. GIUSEPPE TIPALDI** Medico Operatore — Dalle ore 14 alle 17. Cons. 4-1318. Res.: 7-2040.

**Dr. HAMILTON GONÇALVES** Degli Osp. di Berlino, Vienna, Parigi e Londra. Malattie delle signore, Parti, Vie Urinarie, Chirurgia Addominale, Chirurgia Plastica. Cons. e Res.: Edificio Martinelli, 10.º piano app. 1028. Tel. 2-4747. Consulto dalle 9 alle 12 e dalle 15 alle 18, gratuite dalle ore 9 alle 11.

**ISTITUTO ACHE'** Ospedale per la cura delle malattie nervose e mentali, sezioni separate per uomini e donne. Diretori: Dott. F. Aché, Dott. N. Solano Pereira e Dott. Mario Uzzo. — Assistenza medica diurna e notturna. Rua Lacerda Franco, 75 (Cambucy). San Paolo. Tel. 7-4215.

**Dr. J. MALZONI** Malattie dei Bambini. Degli ospedali di Parigi e Berlino. Av. São João, 34, app. 205. Cons. dalle 14 alle 17. Telef. 4-0588 e 4-8570.

**Dr. J. M. PASSALACQUA** Malattie delle signore e dei bambini. Tubercolosi, reumatismo, eczemi, Diatermia, Raggi ultra-violetti. — Rua Ypiranga, 84-A, dalle 14 alle 16. Av. Rangel Pestana, 396, dalle 10 alle 12 e dalle 16 alle 18. Res.: Rua Abolição, 4. Telef. 4-4167, 9-2520, 2-3893.

**Dottor JESUINO MACIEL** Reazione Wassermann ed autovaccini. Esami dell'urina, foci, sputi, sangue, succo gastrico, latte, pus, ecc. — Pelli, squame, tumori e frammenti patologici. Rua Dr. Falcão, 15. Tel. 2-5439. Dalle ore 8 alle 18.

**Prof. L. MANGINELLI** Malattie dello intestino, fegato, stomaco. R. Facoltà e Osped. di Roma. Primario Medico Osped. Italiano. R. B. Itapetininga, 37-A Tels. 4-8141 e 7-0207.

**Dr. Prof. LUCIANO GUALBERTO** Prof. della Facoltà di Medicina. Chirurgia del ventre e delle vie urinarie. — Cons.: R. B. Paranaçapaba, 1, 3.º p. Tel. 2-1372. Chiamate: Rua Itacolomy, 38. Tel. 5-4828.

**Dr. MARIO DE FIORI** Alta chirurgia — Malattie delle signore. Parti. — Cons. e res.: Rua B. de Itapetininga, 23, dalle 14 alle 17. Telefono: 4-0038.

**Dott. MARIO NEVES** Gonorrea. Cura delle infezioni di germi banali. Scorrimento uterino. Malattie delle signore. Impotenza. Cons. e Res.: Palacete Aranha, Rua Xavier de Toledo, 8-A — Tel. 4-7221, 3.º piano. App. 11. Dalle 9 di mattino alle 19.

**Dr. MATTOS BARRETTO** Malattie delle orecchie, naso e gola. Delle cliniche di Vienna e Berlino. Assistente della Facoltà di Medicina di San Paolo e dell'Ist. Arnaldo V. de Carvalho. Cons.: Rua Boa Vista, 25, 7.º piano, sala 703, dalle 14 alle 17. Res.: Av. Hygienopolis, 37. Tel. 5-1673.

**Dr. MENOTTI PAROARI** Chirurgo e medico. Malattie delle signore. Part. Malattie del sangue. Trasfusioni di sangue. Cura medico chirurgica delle anemie. — Rua Barão de Itapetininga, 48. Tel. 4-0343, dalle 14 alle 17. — Res.: Rua Scuro, 29. Telefono: 7-3179.

**Dr. MIGUEL LEUZZI** Chirurgia - Malattie delle Signore. — Consultori: Rua Boa Vista, 25, 4.º piano. Sale 403, 404, 405. Tel. 2-3284, dalle 17 alle 19. AV. Rangel Pestana, 114. Tel. 9-0708, dalle 13 alle 17. Res.: Rua 13 de Maio, 332. Tel. 7-3732.

**Dr. NAZARENO ORCESI** Chirurgia, Partos e Molestias de Senhoras. Res.: Rua Augusta, 547. Tel. 7-2667. Das 9 ás 12 no Sanatorio de Santa Catharina. Tel. 7-1067. — Cons.: Praça da Sé, 3 (2.º andar) Salas: 18-20.

**Dr. NICOLA STABILE** Degli Ospedali di Parigi — Mal venere — Blenorragia — Piccola e Alta Chirurgia. — Cons.: e Res.: Av. Paulista, 121 (angolo Av. Brig. Luiz Antonio, Bond 3, 30, 38, 38, 40), dalle 2 alle 9 di sera. Telefono: 7-0830.

**Dr. NELSON SOUZA CAMPOS** Syphilis — Doenças da Pelle. Cons.: Pr. Ramos de Azevedo, 18, 2.º andar. Telephone: 4-1626. Das 2 ás 4.

**Dr. NICOLA IAVARONE** Malattie del Bambini. Medico specialista dell'Ospedale Umberto I. Elettricità Medica, Diatermia, Raggi Ultra-violetti. Cons.: e Res.: Rua Xavier de Toledo, 8-A (Pal. Aranha). Tel. 4-1665.

**Dr. ORLANDO APRIGLIANO** Clinica delle Malattie degli Occhi. Rua Campos Sales, 1-A. Tel. 277 — JAHU' (Stato di San Paolo).

**Dott. P. RAIA - Dott. R. PICERNI** Medicina, Chirurgia, Raggi X. Consulti: ore 1-3 pom. Praça Republica, 11. Tel. 4-5179 — Residência Rala, Telefono: 7-5022. Residência R. Picerni, Telefono: 7-2895.

**Dr. PEDRO CORRÊA NETTO** Nuovo trattamento delle emorroidi, senza dolore e senza iniezioni. Rua Boa Vista, 11, dalle ore 1 alle 3 1/2.

**Dr. SALVATORE CARUSO** Orecchio, Naso, Gola, Chirurgia del Viso e del Collo. — Delle cliniche di Roma, Parigi, Berlino e Vienna. Praça da Republica, 15. Dall'1 alle 3. Tel. 4-5978. Res.: Av. Br. Luiz Antonio, 330. Tele. 7-5584.

**Dottor SALVATORE PEPE** Degli Ospedali di Parigi. Vie urinarie. Rua 7 de Abril, 35. Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 18. Telefono: 4-4898.

**Dr. UGO CIMMA** Chirurgo Dentista. Cons. dentario in R. Lib. Badaró, 55. Tutti i giorni dalle 10-12 e dal. 14-18.

**Dr. ZEPHERINO DO AMARAL** Capo di chirurgia della Santa Casa. Specialista: Operazioni, Malattie delle donne e Vie urinarie. Cons.: R. Quintino Bocayuva, 38 (dalle 2 alle 5). Res.: Rua Minas Geraes, 2. Telefono: 5-4900.

**BRONZI ARTISTICI**  
**ROCCO DE MINGO**  
Scultore

Officine:  
R. Ribeiro de Lima, 42-44  
Dirimpetto alla stazione  
della Luce  
Telefono 4-4834  
S. PAULO — BRASILE

Monumenti, tumuli, statue,  
erme, busti, medaglioni,  
placche con iscrizioni,  
giardiniera e vasi.  
DECORAZIONI

— ESPOSIZIONE PERMANENTE —

**CASA GILDO**

Le signore che frequentano questa importante casa, vero Istituto di Bellezza, acquistano un fascino maggiore che dá loro un tóno di squisita femminilità — Tinture di "Henné" — Ondulazioni permanenti Rs. 70\$000. Tagli di capelli Champooing.

SEZIONE SPECIALE DI MANICURE E PROFUMERIA  
PETTINATURE "DERNIER CRI"  
RUA SEBASTIAO PEREIRA, 27 — S. PAULO — TELEFONO: 5-4521

**LIBRI**

**LIBRERIA "BANDEIRANTE"**  
RUA JOSE' BONIFACIO, 37  
Compriamo, cambiamo e vendiamo libri nuovi e usati,  
alle migliori condizioni della piazza.

**Fabrica de Estopa e Cascamificio SABETTA**

Rua Marina Crespi, 48 — Caixa, 3.179 — Telep. 9-0281.  
S. PAULO

Estopa desfiada e cardada, branca e de cór extra, de 1.1, 2.1 e 3.1 qualidade, em fardos de 50 a 400 kilos, aos melhores preços. Algodões desfiados de lan e 2.1 qualidade para acolchoados, estufamentos, etc. Executamos os pedidos no mesmo dia, na capital como no interior e nos outros Estados. Compramos residuos de fabrica e, em geral, todos os retalhos pequenos de camisarias, alfaiatarias, etc. Para pedidos e informações escrever a NATALE & CIA. LTDA. — Rua Marina Crespi, 48. Caixa, 3.179. Telephone, 9-0281 — S. PAULO.

**DENARO**

SI PRESTA su gioielli, merci, abiti, pelli, armi, macchine da scrivere, da cucire e fotografiche, pianoforti, radio, victrole, polizze del Monte de Soccorso e tutto ciò che rappresenta un valore.

**CASA DI PEGNI LEÃO DA SILVA**  
STIMA MASSIMA — INTERESSI MODICI  
Rua José Bonifacio nu. 18

**OCCHIALI NUWAY**



Per durabilità e conforto, i migliori del mondo! Con astuccio e lenti di Bausch e Lomb. Chiedete a Joaquim Gomes che vi rimetta gratis il modo pratico per graduare la vostra vista. Per l'interno porto gratis.

"CASA GOMES" — 58-A - PIAZZA DA SE' - 58-A — S. PAULO

**DANTE DI BARTOLOMEO**



Agente vendedor dos productos assucareiros da "SOCIETE' DE SUCRERIES BRESILIENNES".

Engenho Central em PORTO FELIZ, VILLA RAF-FARD e PIRACICABA.

Fornecese cotações de assucar cristal, filtrado, moído, redondo e segundo jacto.

Endereço Telegraphico: "DANTE"  
Caixa 33 — CAMPINAS — Phone 3089

**"AI TRE ABRUZZI"**

IL MIGLIOR PASTIFICIO  
I MIGLIORI GENERI ALIMENTARI  
I MIGLIORI PREZZI

**FRANCESCO LANCI**

RUA AMAZONAS Ns. 10 - 12 — TELEFONO: 4-2115

# "Sulfural"

*Elekeiroz*

Vi permette di fare economicamente in casa la  
dispendiosa cura dei  
Bagni di Poços de Caldas

In tutte le  
DROGHERIE — FARMACIE  
e nella

**Drogheria Americana**

(RUA SÃO BENTO, 63)

della

**Elekeiroz**

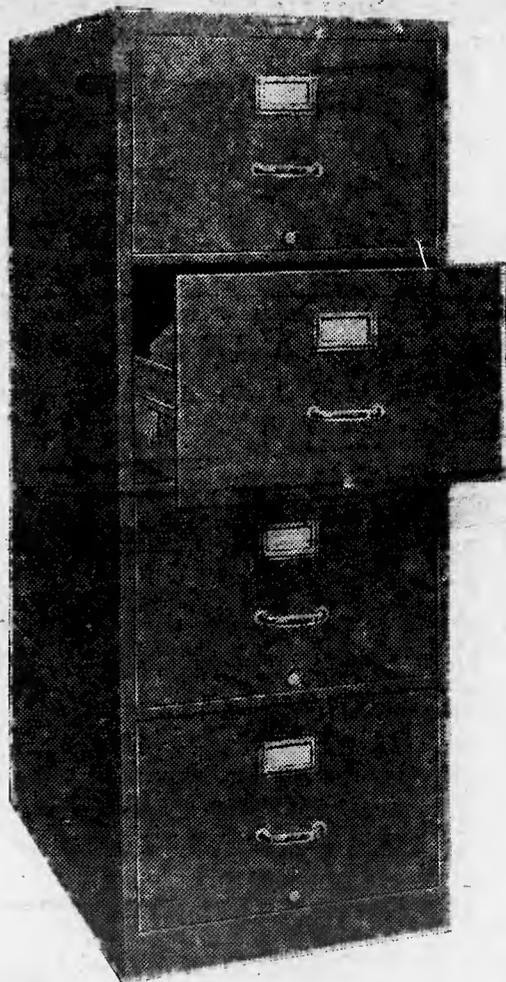
# Il Cappello "Imperial"

LA PIU' ALTA ESPRESSIONE  
DELL'ELEGANZA SIGNORILE



HAT STORE  
LIMITADA

PIAZZA ANTONIO PRADO, 3-B



## Fabrica de Cofrese Archivos de Aço

# "BERNARDINI"

PRIMA FABBRICA DI ARCHIVI DI ACCIAIO

# N A Z I O N A L E

FABBRICA:

RUA ORIENTE, 187-189 — Telefono: 9-0003

DEPOSITO:

LARGO DA MISERICORDIA, 6 — Telefono: 2-1414  
S. PAOLO

FORNITORE DEI BANCHI, RIPARTIZIONI PUB-  
BLICHE, STRADE FERRATE, ECC.

Casseforti — Porteforti per stablimenti bancari — Porte  
corazzate — Armadi corazzati e incombustibili — Casse da  
imbuttire nelle pareti — Casse portagioie — Porte metalli-  
che per ascensori ed edifici.

Patente N. 19.189

PRESSE PER COPIARE LETTERE, ECC.